

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

gráfica y literaria, del ligado de todo con promiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 273.

Oviedo, viernes 6 de junio de 1924

10 Céntimos.

## HOMENAJE DE HIDALGUÍA

### El viaje de los Reyes de Italia

Llegarán hoy a España los Soboranos de Italia.

Del recibimiento que nuestra nación ha de tributar a los Reyes de la nación hermana, es antecedente el que Italia hizo a don Alfonso y a doña Victoria, nuestros Reyes, el día que arribaron a aquel pueblo hospitalario y gentilmente galante y noble.

La cortesía y la tradicional hospitalidad del pueblo español se imponen en este momento.

Nosotros, hidalgos en todo momento, sabremos demostrarlo en esta ocasión en que los representantes de un pueblo hermano y amigo vienen a estrechar los lazos de confraternidad internacional, base de la paz y del progreso de las naciones.

Las relaciones italo-hispanas se afirmarán con esta visita más y más. Justo es, pues, que el pueblo español ponga el sello a ese pacto protocolar con la espontánea, entusiasta y sincera manifestación de su afecto y de su hidalguía en esta hora que se le brinda propicia.

Italia y España se encuentran en este momento en un período álgido de su historia. El mutuo bien, la mutua compenetración de ideales y aspiraciones democráticas, exigen un común apoyo, ya que, muy semejantes los intereses que se quieren salvar, no pueden ni pueden vivir aisladas.

Por esas poderosas razones, es de esperar que la visita de los Reyes de Italia sea el broche de oro que cierre el capítulo de tan nobles y justas aspiraciones.

Fervoros ha de ser el recibimiento que hoy se tributa a los representantes supremos de Italia, cuando desembarquen en el hermoso puerto de Valencia. Entusiasta y delirante el que se les hará a su llegada a Madrid. De apotheosis podremos calificar su paso por la Península. Que no otra cosa nos hacen esperar la cortesía y la hidalga hospitalidad de España siempre.

Sean bienvenidos a la nación de los gloriosos destinos, España, los Soboranos del pueblo de las grandes hazañas y de las sublimes páginas históricas, Italia.

Desde Aller

## REMITIDO

Señor Director de REGION.

Muy distinguido señor mío: Amparándome en su amabilidad, ruégole tenga a bien publicar en el diario de su digna dirección las adjuntas líneas.

Dándole por anticipado las gracias, se ofrece suyo afectísimo, s. s., **Marcelino Abella.**

"Restablecido de mi dolencia, aun cuando con

la pérdida total de la vista, no obstante los cuidados de que fui objeto a raíz del accidente de trabajo que me privó de ella, quiero hacer público mi reconocimiento, desde las columnas de REGION, a cuantas personas se interesaron por mí, debiendo hacer especial mención de don José F. Tresguerres, que me visitó en el Sanatorio de la Hullera, acompañado de su señora y de una hija; del doctor Carral, que, además de hacerme varias visitas, contribuyó con un buen donativo a la suscripción abierta en mi favor; de los doctores Cerviño y Rubiera, que me visitaron varias veces, aun cuando mi curación corría a cargo del oculista señor Pendás, y del señor cura párroco de Santa Cruz, que en sus frecuentes visitas me confortó espiritual y materialmente.

Asimismo quiero hacer pública mi gratitud inmensa a todos los compañeros de organización y de trabajo y a cuantas personas contribuyeron a la colecta hecha en mi favor a raíz del accidente de que fui víctima.

Para todos mi gratitud y mi reconocimiento. Bustiello (Sanatorio de la Hullera Española).

## ANTE LAS FIESTAS DE AVILES

### Homenaje al adelantado de la Florida

Con fecha 15 del pasado mes de mayo escriben de San Agustín, La Florida:

"Entre los que han aceptado la invitación de la ciudad de San Agustín para asistir a las fiestas que se celebrarán el próximo mes de agosto en Avilés, España, con motivo del descubrimiento del monumento erigido a la memoria de don Pedro Menéndez de Avilés, fundador de San Agustín, se encuentra Mr. Frank W. Nix, conoci-

**Teléfonos de REGION:**  
Dirección y Redacción, 882.  
Gerencia y Administración, 881.  
Administración en Gijón, 198.

dísimo agente comisionista de Nueva York y Hastings, y Mr. John G. Boggs, acaudalado dueño de hoteles de Nueva York, que acostumbra a invernar en esta ciudad.

Obe P. Goode fué el primero de los invitados en manifestar su deseo de realizar el viaje a España, haciéndolo después Mr. A. M. Taylor, que presentó a Ponce de León durante dos celebraciones, anunciando que llevaría consigo a su esposa y a su simpática hija Ellith.

Entre los que no han dado todavía contestación, se encuentran el general Clifford R. Foster y el doctor J. N. Fogarty, ausentes de la ciudad.

Con motivo de representar San Agustín, fundada por don Pedro Menéndez, la mayor prueba del éxito colonizador de España en América, se juzgó indispensable por las autoridades de la villa de Avilés, ciudad natal del fundador, extender invitación cariñosa a los principales de la ciudad, pidiéndoles se hallaran presentes en la ceremonia del descubrimiento de su estatua.

Extraoficialmente primero se pidió a San Agustín que nombrara sus comisionados; pero la invitación oficial del Gobierno español viene por la vía diplomática, y no tardará en llegar a manos del representante de la ciudad con las credenciales que acrediten a los comisionados que se envían.

## DE GRADO

### Se reprime la mendicidad

El alcalde, don Adolfo Galán y Menéndez Conde, ha publicado un bando, en el que después de un razonado preámbulo enumerando las causas que han inducido a reprimir la mendicidad en la provincia, dice que queda terminantemente prohibido implorar la caridad pública, excepto aquellos men-

digos que hayan sido autorizados por la Alcaldía.

## NI LO CREEMOS NI LO ESPERAMOS

Se nos dice que el Ayuntamiento, pareciéndole "excesivo" el alumbrado de la calle Nueva, tiene el propósito de suprimir una de las luces (son dos las que hay) para instalarla en otro lugar.

Al menos que se pretenda que los vecinos de esa calle vivan, durante la noche, en la más tenebrosa oscuridad, nos resistimos a creer en la verosimilitud de la medida.

Que se aumente la luz, bien; pero que se disminuya... no puede ser.

¿Verdad que no será así, señor Galán?

## UNA REUNION

### El Somatén de Oviedo

El próximo sábado, a las seis de la tarde, se reunirán en el Ayuntamiento los cabos y subcabos del Somatén de Oviedo.

## DE AQUI Y DE ALLA

### La ingratitude

No hace mucho que leímos "Il fuoco", de Gabriel D'Annunzio.

Pocos días después, el telégrafo comunicaba que Eleonora Duse había muerto.

No pudimos menos de pensar entonces que, si hay algo reprochable en la vida de los hombres, la traición es de lo más reprochable.

"Il fuoco" fué la muerte artística de Eleonora Duse, como fué causa de que Italia mirase con desdén, indignada y hasta asqueada, al poeta que tan bajo descendiera, que descendiera a traicionar a una mujer que fué la inspiración de sus dramas y la intérprete más grande que tuvo.

No será jamás justificada la traición, y menos cuando se ha vivido la misma vida del traicionado. Si pecado hubo, arrepentirse es lo noble, no traicionar a la manera que se hace en "Il fuoco".

¡Qué diferencia entre "La città morta", "La Gioconda" e "Il fuoco"! Aquéllas son las exaltaciones líricas de un enamorado; ésta la refinada crueldad de un cansado que se recrea en flagelar una conciencia.

¿No se habrá horrorizado de su obra ante el sepulcro de Eleonora, D'Annunzio, el autor de "La Gioconda"?

A. L.

## De Pola de Siero

### Un acto de filantropía

En la sesión de ayer del Ayuntamiento, acordó dar 300 pesetas para la suscripción abierta en favor de los familiares de las víctimas de la catástrofe de Laviana.

## UN CONSEJO DIARIO

No te preocupe el que te envidien o te odien. Bástete saber que los malos envidian y odian.



SS. MM. los Reyes de Italia. Victor Manuel y Elena de Montenegro, que llegarán hoy a España.

# DE SOCIEDAD

## Oviedo

Regresó de Cuenca, el abogado del Estado interino, don José Alvarez Prida.

Salió para la corte el distinguido joven don Luis Menéndez.

Regresó de la corte el distinguido joven don Juan de la Escosura.

Ayer pasó el día en esta capital, en compañía de su hermano don Armando, la bella señorita avilesina Sofía Caso de los Cobos.

Hoy sale para Santander nuestro querido compañero en la Prensa madrileña, inspector de las corresponsalías de los importantes diarios "El Sol" y "La Voz", don Francisco Rodríguez.

De Cangas de Tineo llegó ayer don José de Llano.

Se encuentra en esta capital el distinguido joven don Juan Pidal, hijo de los marqueses de Valderrey, emparentados con aristocráticas familias asturianas.

Ha obtenido brillantes calificaciones en las asignaturas de la Facultad de Derecho de nuestra Universidad, el aventajado alumno don Angel Asúnsolo.

Regresó de San Sebastián don Fernando Duque de Estrada, hijo de los condes de la Vega del Sella, marqueses de Gastañaga.

Ha salido para Pola de Lena don Armando Mendoza.

De Madrid se trasladó a su casa de Pola de Allande don Manuel Pérez Argüelles.

En breve se celebrará el enlace de una bellísima señorita de esta localidad, perteneciente a distinguida familia, con un joven ovetense que cuenta con grandes simpatías, hijo de un prestigioso militar, ya retirado, y que reside actualmente en un pueblo de la provincia de León.

Se ha examinado del cuarto año en esta Escuela Normal, habiendo obtenido las honrosas calificaciones de ocho sobresalientes y un notable, y por lo tanto matrícula de honor, la simpática y agraciada señorita Anita Rodríguez González.

Felicitemos gustosos a tan aplicada y estudiosa joven por el lucido final de su carrera en el Magisterio, cuya felicitación hacemos extensiva a su estimada familia y particularmente a sus padres.

Ha salido para Madrid doña Pilar Fernández, viuda de Espinosa.

Se hospedan en el hotel Covadonga la excelentísima señora marquesa de Montealegre con su hijo; don Juan Valdés, marqués de Casa Valdés, y don Juan Vidal, y los señores de Calaya con sus hijos.

Después de terminar la carrera su-



El príncipe del Piemonte, heredero del trono de Italia, que acompaña a sus augustos padres en su viaje a España. (Foto Vidal)

En el correo de ayer salieron para la corte don Ramón Suárez y B. de Quirós y su familia.

Después de unos brillantes exámenes en Oviedo, ha obtenido el título de Bachiller el alumno del Colegio de la Inmaculada de esta villa, nuestro joven amigo don Abdón García.

Le enviamos nuestra enhorabuena.

Se han trasladado a su magnífico chalet de Trasona, la distinguida señora doña Feliciano Alvera de Alvera y familia.

## Candás

El miércoles falleció en esta villa doña Joaquina Menéndez Prendes,

## CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

# REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima Extra)

De I Excmo. Sr. D. José Cima Carcia.-Oviedo

perior del Magisterio, regresó de Madrid la distinguida señorita Josefina Díaz Faes, de Moreda (Aller).

Se encuentra enferma de algún cuidado la respetable señora viuda de don Eduardo Serrano, profesor que fué de la Universidad literaria de Oviedo.

Vivamente hacemos sinceros votos por el total restablecimiento de la enferma.

Ayer pasó el día en nuestra ciudad nuestro buen amigo don Félix Miranda, de Mieres.

Hemos tenido el gusto de saludar a don Balbino Gayoso, de Luarca, y a su bella esposa.

Ha salido para Salinas, la familia de don Rogelio Joye Canella.

## Avilés

Ya se encuentran pasando la acostumbrada temporada en Salinas, las distinguidas familias de don Antonio Cuevas Mons, y don Mariano Rodríguez y las señoritas María y Miguelros Galán.

Para el extranjero ha salido nuestro apreciable amigo don Omar R. Muñiz.

esposa de nuestro distinguido amigo don Alfredo González Pelayo, secretario de este Ayuntamiento.

A la conducción del cadáver y funerales celebrados por su alma asistió numerosa y escogida concurrencia, manifestándose de este modo las simpatías con que cuenta tan estimada familia, a la que enviamos sentido pésame.

Llegó procedente de Algorta (Bilbao) la respetable señora doña Manuela Tenecorta, que viene a pasar larga temporada al lado de sus hijos, los señores de Albo.

El martes estuvo unas horas en esta villa el elocuente magistral de la Catedral de Madrid, señor Vázquez Camarasa, y ayer visitó el Santuario del Cristo el Obispo dimisionario de esta diócesis ilustrísimo señor don Francisco Bazán, acompañado del párroco de Perlora, don Manuel Pintado.

## Pola de Siero

Se encuentra entre nosotros, pasando una temporada, la distinguida señorita Adelina Valdés Hevia.

Ha salido para Oviedo la distinguida señorita Covadonga Salazar.

Para Santander salió la distin-

guida y simpática señorita Rogelia Miranda.

De Badajoz ha llegado a pasar una larga temporada la señora Pilar Rodríguez, con sus bellas hijas.

Después de obtener brillantes exámenes en sus estudios, ha llegado de Madrid la distinguida señorita Virginia Costales.

De viajes de novios, después de recorrer varios poblaciones de España, han llegado don Avelino Callaja y su señora Lupita Cañal, y don Sergio Quirós con su señora.

A su posesión de la Carrera ha llegado don Perfecto García.

Ha salido para Santander, después de pasar una temporada entre nosotros, la señora doña Dolores Ruiz.

Nuestros estimados convecinos, el capitán de Infantería don José Pérez y su esposa doña Aquilina Martínez, pasan en estos momentos por el doloroso trance de haber perdido a su hermano don Juan, en la catástrofe ocurrida recientemente en Laviana.

Juanita, como familiarmente le llamaban sus numerosos amigos, deja esta vida en la plenitud de la edad, pues sólo contaba treinta y dos años, y sumidos en el mayor desconsuelo a sus familiares, entre los que se hallan queridos amigos nuestros.

A su viuda doña Otilia e hijos, así como a sus hermanos enviamos el testimonio de nuestro profundo pesar.

## Noriega

Se han celebrado solemnes funerales por el alma del que en vida se llamó don Francisco Dosal López. Al acto asistió numerosa concurren-

cia. Reiteramos nuestro pésame a sus familiares.

## Grado

De sus posesiones de Sama (Grado), donde pasó unos días, ha regresado a Oviedo el ex rector de la Universidad don Jesús Arias de Velasco.

## Remitido

# DE EXAMENES

## UNA ACLARACION

Hace tres días, un colaborador de REGION se hacía eco del intenso disgusto y aun acerba indignación de muchos padres de familia, cuyos hijos habían sido tratados inconsideradamente en los exámenes del Instituto.

Aquellas líneas escritas por uno, pero dictadas por el razonable sentimiento de muchos, fueron una primera impresión, y aunque justificadas en la causa que las motivaron y exactas en lo general de sus apreciaciones, necesitan, no una rectificación, sino una aclaración provechosa, la cual es hoy tanto más posible cuanto que los datos recogidos posteriormente en seis días de exámenes permiten formular juicio del todo exacto sobre lo ocurrido.

Los padres de familia de Oviedo tienen a los señores catedráticos del Instituto por personas competentes y dignas, que proceden irreprochablemente, al menos en general, dentro de las circunstancias nada halagüeñas por que atraviesa la enseñanza en España, pero es del dominio público, son hechos que cantan, y no meras apreciaciones, las "cosas" del señor catedrático de Lengua Castellana, Preceptiva e Historia Literaria.

No se trata de ofender, ni de injuriar a la persona; se respeta su honorabilidad, su ciencia y su fama; pero se censuran los hechos de su conducta de profesor de un Centro del Estado.

Las personas que asistieron a los exámenes del citado profesor, vieron claramente en el modo de preguntar y en los comentarios que dicho señor se permitía hacer en el mismo Tribunal, su animosidad contra la enseñanza privada.

La proporción de los suspensos dados a los alumnos no oficiales, sobre todo en Lengua Castellana, es de un 80 a 85 por ciento, cifra inverosímil.

Los padres de familia que hace algún tiempo se reunieron en esta capital para tomar algunas medidas contra hechos realizados entonces por este mismo señor, al ver el resultado de sus afanes no se admirarán de que ahora se hayan repetido otras similares; y si la inacción de todos continúa ahora como entonces, pueden esperar fundadamente que lo sucedido habrá de repetirse en ocasiones sucesivas.

## Varios padres de familia

# Venta de una casa

Por los testamentarios de doña Carlota Rodríguez se anuncia la venta de la casa número 16 de la calle de Vital Aza, de Pola de Lena, de piso suelo, piso, con jardín; a su trasera con salida a la calle de Augusto G. Besada; tiene de superficie la casa cincuenta y cuatro metros, y el jardín, ciento veinticinco metros.

Tiene once pesetas sesenta céntimos de canon para pagar al año a la señora marquesa de Santa María de Carrizo.

El tipo para la subasta es de veintidós mil pesetas, y tendrá lugar el día 8 de junio del año 1924, hora de once y media de la mañana, desde un balcón de la misma casa.—Los testamentarios



Muebles y pisos brillantes  
Se obtienen con grandísima facilidad, usando la  
Cera líquida "ZEMA"  
que es la más económica  
Venta en droguerías, bazares y ferreterías

CAMPAÑA SANITARIA

Enfermedades y vicios que se pueden calificar de delito

La conferencia de ayer ha sido explicada por el señor Tejerina, catedrático de Derecho penal de nuestra Universidad, iniciador y nervio propulsor de esta campaña que, no por menos bulliciosa, dejará de hacerse sentir beneficiosamente en la sociedad. Quien siembra recoge, y el ilustrado catedrático es sembrador infatigable, aunque de esta suerte de faena no sea el fruto para el sembrador. A la conferencia acude numeroso y distinguido público.

Comienza el joven catedrático manifestando que aunque un poco fatigado por el trabajo que viene realizando, viene a la tribuna encomendado a la gentileza de sus oyentes.

Agradece cumplidamente la asiduidad de los que acudieron a estas conferencias, y añade que en ellas se tiende principalmente a procurar por el robustecimiento de la raza, a la defensa de nuestra salud y de nuestra vida, que no tenemos derecho a dilapidar.

A quienes preguntan el propósito que guiaron a los iniciadores de estas conferencias, reitera que, conociendo las causas que van contra la Humanidad, se debe ir contra ellas.

Agrega que el Derecho penal no ha fracasado. Si acaso, fracasaría el Derecho penal represivo. Por eso se lucha por crear un Derecho preventivo. Habla de un suceso tristemente célebre, acaecido hace poco. En ese suceso se han visto hermanadas la perversión y el vicio. Falta hacer combates esos daños sin descanso y purificar el ambiente.

La estadística de criminalidad bien muestra los perniciosos efectos de ciertos factores, que el conferenciante enumera.

Afirma que las normas del buen vino se pueden imponer por la fuerza, sino acudiendo al derecho, que es defensa de la libertad.

Con referencia a la avarosidad, dice que se trata de una enfermedad que sus medios constituye un problema social que hipócritamente quiere cubrirse. Combate este procedimiento, afirmando que se trata de un problema vivo que afecta a todas las

clases sociales. Grandes son los perjuicios que acarrea; pero de todos, el mayor es la Zepauperización de la raza.

Censura con energía a determinados autores, que propugnan dejar el vicio libre para mejor combatirlo. Semejante teoría ni es social ni jurídica, ni cristiana.

Para apoyar su teoría en esta parte de la conferencia, el orador se ex-

viejos y delitos nuevos. Los primeros, caídos en desuso, van desapareciendo. Existen, en cambio, otros delitos modernos que han venido con la transformación y la modernidad de las costumbres. Entre éstos, figura éste de las enfermedades avariósicas. Insiste en que con ellas se producen más crímenes que los acarreados por el bandolerismo, de los viejos delitos.

Dice que el Derecho penal se ha de transformar, recogiendo estas nuevas manifestaciones de los modernos delitos, señalándoles penalidades para que los jueces puedan intervenir en todo momento y castigar de forma regular.

Cree que los médicos son los que debían declarar públicamente, denunciándolo a las autoridades, a los in-

Se imponen también otra serie de medidas de Policía, como es el cierre de tabernas en domingo y la prohibición de acceso a ellas de los menores.

Con todo, la medida más eficaz ha de ser educativa. La profilaxis debe comenzar en la escuela.

Aboga por que el obrero tenga una morada confortable donde vivir, que es así como huirá de la taberna.

Al obrero se le deben crear necesidad y aspiraciones, para que se esfuerce en sostenerlas, y decirle al obrero que debe también mirar al sol y al cielo, que no son patrimonio de los ricos.

Trata a continuación de la tuberculosis, que califica de delito cuando se contagia por matrimonio u otra suerte de medios.



OVIEDO: EXPOSICIONES ESCOLARES.—Un ángulo de la Exposición de corte y confección en las Escuelas de la calle Quintana. (Foto Buelta)

tiende en amplias y muy atinadas consideraciones.

Considera verdadero delito la transmisión de esta clase de enfermedades, un delito que la Sociedad no castiga. Castiga, en cambio, el que mata con un arma. ¿Es justo no castigar a los que, trasmitiendo la enfermedad, matan a otro ser? En éste, que califica de delito social, existe hasta la intención de producir daño.

Sigue examinando este aspecto de delito en su aspecto jurídico, presentando al caso ejemplos convincentes, de sumo interés.

Habla luego de los llamados delitos

individuos que, estando enfermos, pueden ser un peligro para la sociedad. Muéstrase también partidario de que se persiga e imponga curación, no ya sólo a la mujer, sino al hombre.

Pasa a tratar del alcoholismo, y dice que la embriaguez no es delito; pero, no obstante, se deben tomar medidas contra los alcohólicos. Una de estas medidas puede ser el establecimiento de Asilos para bebedores, que vienen funcionando con éxito en otros países. En estos Asilos se emplean medidas que tienden a arrancar de los alcohólicos el vicio de la embriaguez.

Indica la necesidad de que se construyan sanatorios para los tuberculosos, mientras que el Estado sostiene a sus familias. No es esto fantasía, que en otros países se viene haciendo.

Propone la adopción de medidas enérgicas para cortar el paso al contagio, y para ello no hace falta tener en cuenta las exaltaciones de los liberticidas.

Habla del Congreso internacional de la Cruz Roja, y añade que todos los pueblos se cuidan de mejorar la raza, que más fuerte será el pueblo que tenga hijos más fuertes. (Grandes aplausos acogen las últimas palabras del conferenciante.)

Casa Natalio

Pañería fina y géneros ingleses por metros



OVIEDO: EXPOSICIONES ESCOLARES.—Una sección de corte y confección de la Exposición instalada en las Escuelas del Postigo. (Foto Buelta)

SE VENDEN

Una casa-hotel, con agua, calefacción, luz eléctrica, teléfono, cuarto de baño, de sótano, planta baja, un piso y bohardilla, dentro de una finca de 13 días de huéyes, con jardín, pomarada y una casa de dos pisos para vivienda de hortelano y servidumbre, en barrio inmediato a Oviedo y al paso del tranvía; varias casas, en diferentes calles de Oviedo y alrededores, desde 34.000 pesetas en adelante. Varios solares, en la prolongación de las calles de Fray Querino González, Travesía de los Económicos, carretera nueva del Fresno a La Argañosa y en la Ciudad Jardín. Para informes, a don Fernando Novoa, Joyellanos, 14, Oviedo. Teléfono, 763.

Jabón Zotal

Cura granos, salpullidos y manchas de la piel. Especial para el baño y uso personal.

Ventas: Farmacias y Droguerías

# El mundo de los deportes

## FEDERACION ASTURIANA DE FUTBOL

*Nota oficial.*—Se comunica a todos los Clubs afiliados que la Federación Cantabria ha inhabilitado a sus adheridos Racing de Santander, Gimnástica de Torrelavega y New Racing.

En su virtud, y hasta que esos Clubs queden rehabilitados, no podrán concertar con ellos partido alguno las Sociedades afiliadas a la Real Federación Española de Fútbol.

### Oviedo

#### ATHLETIC CLUB OVETENSE.—NOTA OFICIOSA

Nuevamente volvemos a tratar de que en Oviedo se practiquen más clases de deporte que el fútbol.

Para el próximo domingo, día 8, y con motivo de la inauguración del hermoso campo "Vetusta", propiedad del Real Stádium Ovetense, este Club tiene organizado un cross, que llevará por título "Cross-Athlétic", y que dedica al propietario del campo.

El Athlétic Ovetense va a demostrar una vez más que vive para la fomentación de toda clase de deportes. Para ello celebrará el próximo domingo en Vetusta su segundo "cross", o sea el segundo de los que lleva organizados esta temporada.

No se basa la importancia de este cross, en un acto más, sino que en él han de tomar parte nueve pedestristas inter-regionales, o sea la Selección Asturiana que tomó parte en el "Cross-Nacional", que tuvo lugar en Madrid el pasado marzo para disputarse el Campeonato de cross-country.

Por nuestra parte presentaremos, además del inter-regional Estrada, a Del Valle, campeón ovetense y futuro "as" del pedestriso español y a otros varios.

Por la presente nota recomendamos a todos los corredores de este Club que no falten a los entrenamientos que se están celebrando, así como el guardar rigurosamente el régimen que para esta profesión se requiere.

Las bases para tomar parte en este cross son las mismas que han regido para el último que este Club organizó, y que pueden enterarse de su texto en el domicilio social del Club, Trascorrales, 25, bajo.

El recorrido para esta prueba será el siguiente: Meta de salida, Campo Vetusta, dando dos vueltas a dicho campo, salida por la calleja del Rayo hasta el Recreo de la Tenderina, carretera de Colloto, hasta el cruce de la vía que los Económicos tiene en Colloto, y vuelta por el mismo sitio cruzando el campo de juego hasta la meta de llegada.

Este Club no se hace responsable de los accidentes que pudieran sufrir los corredores, ni autoriza para tomar parte en este acto a ningún individuo que no esté debidamente autorizado por la Federación Regional de Atletismo. El número de premios será de cinco: una hermosa figura fantasia, un escritorio de loza china con bandeja de plata, una linterna forma pistola y dos pitilleras de níquel sobredorado.

Oviedo, 5 de junio 1924.—Por el Athlétic Club Ovetense, *Julio Menéndez*, presidente; *Faustino Alvarez*, secretario.

#### EN TEATINOS

El Unión Arenas Astur y el Sporting de Santo Domingo dilucidaron ayer su partido de desempate pendiente.

El triunfo, que llevó consigo el titularse campeón de Oviedo en segunda categoría, correspondió al Unión Arenas Astur por una diferencia de dos tantos.

El juego de ambos equipos, sólo



EL FUTBOL EN LA OLIMPIADA DE PARIS.—(1) Un momento del partido "Checo-Eslovaquia-Suiza". (2) Un momento del partido "Uruguay-Estados Unidos". (Foto Vieja)

tuvo algunos momentos de vistosidad. El vencedor en este encuentro luchará el próximo domingo, en Pola de Siero, con el equipo local. Que la suerte le sea propicia.

## En la Inspección de Policía de Gijón

### LABOR DIGNA DE ELOGIO

Los reporteros, que a diario hacemos labor informativa en los centros oficiales, podemos apreciar el impropio trabajo desarrollado, desde que se hizo cargo de la Jefatura de esta Inspección de la Policía gubernativa, el inspector don José Lavín, para poner esta dependencia oficial en condiciones de albergar dignamente tan importante servicio.

Efectivamente: antes de hacerse cargo de su puesto el señor Lavín, las oficinas de la Inspección de vigilancia dejaban bastante que desear en cuanto a vistosidad y aseo se refiere. La oficina de los agentes de guardia, cuartocho raquítico y mal acondicionado, no era lo que debía de ser: una dependencia a donde acuden a diario infinidad de personas, por mil motivos, y donde perennemente, de día como de noche, ha de estar de servicio

un agente para atender al público y a la marcha del servicio.

El señor Lavín, con afán y constancia dignos de loa, luchando con los graves inconvenientes de falta de recursos, por ser irrisoria la cantidad de que se halla dotada esta Inspección para atender a los gastos de material, etc., va consiguiendo transformar aquellas dependencias en un lugar adecuado a lo que la dignidad de Estado y del Cuerpo requiere.

Por lo pronto ha ampliado la oficina del agente de servicio y se dispone a hacerla pintar, dotándola, al mismo tiempo de mobiliario adecuado, habiendo ya adquirido algunos muebles, también, para el despacho del jefe.

Y el señor Lavín, hombre bueno e incansable trabajador, nos hablaba ayer, con encantadora fruición, de sus propósitos para lo porvenir, cuando, a fuerza de constantes sacrificios (que, a buen seguro, irán a parar, de rechazo, a su bolsillo particular), logre ver convertidos en realidad sus propósitos de dotar a la Inspección de Policía de todos aquellos enseres tan necesarios para el buen servicio de la misma.

Esta labor, que viene realizando el señor Lavín calladamente, con la constancia y fervor del funcionario probo, es digna de los mayores elogios, que nosotros, aún seguros de herir su gran modestia, sentimos gran satisfacción en tributarle.

## Escuelas y maes

### DE LA INSPECCION

Las Alcaldías de Langreo y Caudal miten estadística de sordomudos.

A la Sección administrativa mite inormada petición de licencia enfermedad de doña Ubalda, maestra de Cadavedo (Luarca).

Los maestros de la Manjoya (do), Beloncio (Piloña), y Las Cangas de Onís), comunican hacer uso de permiso por cinco

## Espectáculos

### Salón Toreno

Funciones de cinematografía hoy viernes, 6 de junio, a las cuatro y a las diez y media.

Estreno de la superproducción especial de la marca "Emelkern", en cinco partes, cuyo título "Última noche de Dora Flandria" de la actriz Italoth.

Próximamente "La gran comedia de los toros" celebrada en Madrid para allegar recursos a la conservación de los frescos de San Antonio de la Florida.

El domingo, presentación de los actores Henry K Matho, en la superserie "El dolor de los pobres".

Muy en breve el actor de la, Douglas Fairbanks, sensacional creación de

**Teatro Jovel**

En breve debut de la obra "El teatro Rey Alfonso" de

## ESTUDIANTES

Como premio a vuestras excelentes notas, podéis adquirir la famosa BICICLETA MARCA ALLELUIA, que vendemos más barata de su precio, ÚNICAMENTE como propaganda. AL CONTACTO Y A PLAZOS, Noriega y Galindo, S. C. L., Oviedo, Posada Herrera, 8. Teléfono. 755. Envíos a provincias.

**GRAN BAZAR "EL BARATO"**  
CANGAS DE ONIS

**Siempre las últimas novedades - - - Tejidos y calzado**

**Variado surtido en objetos para regalos**

**Gran variedad en objetos, (recuerdo de Covadonga)**

**TURISTAS: visiten esta casa y comprarán barato**



# TRIBUNALES

Señalamientos para hoy

## Criminal

### SECCION PRIMERA

Oviedo.—Contra Teodosio Fernández Fernández, procesado por estafa. Abogado, señor Arango (don B.); procurador, señor Alvarez.

Oviedo.—Contra Celestino Rodríguez Rodríguez, procesado por atentado. Abogado, señor Jove (D. C.); procurador, señor Arango.

Villaviciosa.—Contra Evaristo Ordóñez Alvarez, procesado por lesiones. Abogado, señor Lucio Suerpérez; procurador, señor Alvarez.

### SECCION SEGUNDA

Siero.—Contra Valentín Muñiz Vallina, procesado por sustracción. Abogado, señor Arango (don B.); procurador, señor Izquierdo.

Lena.—Contra Leandro Sáez González, procesado por homicidio. Abogado, señor Arango (don B.); procurador, señor Izquierdo.

## Civil

Oviedo.—Don Fernando Pérez Rodríguez, con Sociedad Tranvía Central de Asturias y Sociedad de Seguros "La Estrella". Indemnización de daños y perjuicios. Abogados, señores Torre (don C.) y Buyla; procuradores, señores Rúa y Buéres.

## Sentencias

El Tribunal de Derecho ha dictado las siguientes:

Condenando a Francisco Ortega Piniños, procesado por el Juzgado de Infiesto por el delito de hurto, a la pena de cuatro meses y un día de arresto.

Condenando a José Ramón Rfo, procesado por el Juzgado de Pravia, por el delito de hurto, a la pena de dos meses y un día de arresto.

# VIDA OBRERA

## Oviedo

### ACTUACION DE LA COMISION ASESORA

La Comisión asesora llegada de Madrid, recientemente para estudiar el conflicto hullero de Asturias, estuvo ayer en Quirós, visitando la mina "Ramona", propiedad de don José Fuente.

Esta mina, es la que se halla situada a mayor distancia del ferrocarril, y es también la que se halla enclavada a mayor altura.

Por la tarde, lo Comisión regresó a Oviedo.

### TRIBUNA LIBRE

## Lamentaciones del público

## Vegadeo

### OBRAS MUNICIPALES

Pronto se hallará terminada la bonita balaustrada con que nuestros municipios acordaron cercar el Campo de Medal, por el lado que le separa del Suarón, pues se está trabajando en ella activamente.

De celebrar sería que ahora, y sin levantar mano, le cercasen también por el lado que le separa de la plaza de la Constitución y por el que limita con la carretera.

¿Seremos oídos? Esperamos que sí, toda vez que hay dinero en caja y buena voluntad y exquisito gusto por parte de nuestros municipios.

### DE GRADO

## Curso de conferencias

Anteayer tuvo lugar, en la Escuela Nacional de La Mata, la segunda conferencia de la serie anunciada, a cargo del culto profesor de instrucción pública don Fernando A. Fano. Fue el tema de ella "La escuela moderna".

una exposición de los métodos y procedimientos escolares más en boga, especialmente de los americanos.

La disertación, de carácter práctico, tendió a ilustrar al público acerca del papel educativo que hace la familia y de la honra en que se debe tener la escuela del pueblo.

Esta conferencia, muy notable, tuvo un interés especial, que fué el de estimular al pueblo en una obra tan grande como la construcción de un nuevo edificio escolar.

Hace pocos días que se agitó el proyecto, y tal fué el entusiasmo creado que ya está a punto de darse comienzo a las obras. El Ayuntamiento cedió los terrenos para su emplazamiento, y encabezó la suscripción popular, que ya alcanza una respetable cifra de pesetas.

Enhorabuena a todos y adelante con la cultura.

## "La Balesquida"

Así se titula una revista anual, que siempre aparece en Oviedo por las clásicas fiestas de la antigua y popular Cofradía ovetense, cuyo nombre encabeza estas líneas.

La del presente año contiene interesantes trabajos de eruditos y excelentes escritores asturianos.

La aparición de la revista anual "La Balesquida", constituirá este año un señalado acontecimiento ovetense por el amor que se manifiesta a la bella región asturiana y por el entusiasmo y levantados sentimientos que

## Anúnciese en REGIÓN

# Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO RAPIDO DE VAPORES CORREOS

## Hamburgo Sudamerikana

LINEA EXTRA-RAPIDA: De Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa).

10 de junio CAP NORTE.  
29 de julio, "ANTONIO DELFINO"  
Precio en tercera corriente, 482,80 pesetas; en tercera especial, 557,80.  
Línea directa.—De Vigo para Río Janeiro, Santos, Río Grande do Sul, Montevideo y Buenos Aires.

17 de junio LA CORUÑA.  
1 de julio, "VIGO".  
Precio en tercera corriente, 462,80 pesetas; en tercera especial, 482,80.  
Plazas disponibles en camarote: Vapor CAP NORTE, 16 plazas; LA CORUÑA, 12 plazas.

## Hamburg América Linie

Línea rápida.—De Vigo para Río Janeiro y Buenos Aires,  
14 de julio, vapor WÜRTEMBERG.

Precio de tercera corriente, pesetas 482,80.  
Precio en tercera especial, pesetas 502,80.  
Plazas disponibles en camarotes. Vapor WÜRTEMBERG, 12 plazas.  
Línea rápida: de Vigo para la Habana, Veracruz y Tampico.  
14 de julio, TOLEDO.

Precios en tercera: Para Habana, petas 300; para Méjico, 482,75.  
Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE.—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con TRES días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

## Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda. Avenida de Montero Ríos, 22.--VIGO

## Sud - Atlantique y Chargeurs Reunis

VIAJES RÁPIDOS A AMERICA DEL SUR

Próximas salidas

Para los puertos del BRASIL, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, por modernos y rápidos transatlánticos a doble hélice y 16.000 toneladas de desplazamiento.

7 de Junio «Lipari»  
16 de Junio «Mosella»  
9 de Julio «Groix»

Precio en tercera clase corriente a Buenos Aires, Ptas..... 452,60  
Idem tercera clase en camarote cerrado idem ..... 482,60  
Idem tercera clase en preferencia, idem ..... 615,50

Esta clase se halla situada en el centro del buque y completamente independiente de las otras. Los camarotes de 2, 4 y 6 camas, son todos exteriores y reciben la luz y el aire directamente. Los pasajeros de esta clase disponen también de comedor, salón de conversación y café cubierto, cuarto de baño, ducha, etc., etc.

Nota.—En estos precios van incluidos todos los impuestos de embarque.  
Precio en primera clase a Buenos Aires, Ptas..... 1.230  
Idem segunda clase a Buenos Aires, Ptas..... 1.000

(Sin impuestos y sujetos a las variaciones del cambio.)  
Para informes, dirigirse a los agentes generales en España:

## Antonio Conde e Hijos Plaza de Orense, 2, A.--Apartado, 41.--Telegramas CHARGEURS LA CORUÑA

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de junio saldrá de GIJON (Musel) el rápido vapor correo de 16.000 toneladas,

## CUBA

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase,  
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, 400 pesetas, y para Veracruz, 443 (incluidos todos los impuestos.)  
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón:

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 686

en sus escritos revelan sus colaboradores, haciendo mucho honor a nuestras más venerandas tradiciones y costumbres.

Del sábado al domingo tendremos el gusto de leer tan clásica publicación.

## La Olimpiada de París

(De nuestro servicio especial)

San Sebastián, 5, 6 t.

EL PARTIDO SUECIA-SUIZA

PARIS.—Esta tarde se ha jugado en el estadio de Colombes el partido semifinal del torneo olímpico, entre los equipos de Suecia y de Suiza.

El partido terminó con el triunfo de Suiza por dos goles a uno.

Salvador DIAZ

A las dos de la madrugada de hoy no pudimos celebrar nuestra acostumbrada conferencia con San Sebastián para conocer en detalle el desarrollo del partido.

# SUCESOS

## Oviedo

### ¿QUE PASO EN EL INSTITUTO?

Ayer, cuando se celebraban los exámenes en el Instituto de esta capital, se promovió un incidente lamentable.

Entre uno de los catedráticos y el padre de un alumno se produjo un altercado. Esto obligó al Tribunal a suspender los exámenes, por creer que existía coacción.

## Estadística demográfica

## Gijón

### DISTRITO DE ORIENTE

Nacimientos: Raúl Melarde Martínez, Ascensión Sabater Suárez y Joaquín Pesquera García.

Defunciones: Ramona González y José San Román Hevia.

Matrimonios: No hubo.

### DISTRITO DE OCCIDENTE

Nacimientos: José Luis Gómez González.

Defunciones: Francisco Corujo Vallina y Margarita Valle Ana.

Matrimonios: Manuel García Piniella con Victoriana Bayón Martínez, Lorenzo Bercianas García con Carmen Fernández Martínez.

## OCA SION

Vendo un café en sitio céntrico de Oviedo, por ausentarse su dueño. Tiene piso para vivir, y cuenta con distinguida clientela. Informarán en Cimadevilla, 23, La Flor de Tibes.



DE UNA CATASTROFE

**Comisión pro-víctimas de la mina de Carrio**

En el día de ayer quedó constituida la Comisión organizadora para llevar a cabo la suscripción pública iniciada por el Excelentísimo Ayuntamiento de Laviana a favor de las familias de las víctimas de la catástrofe ocurrida el día 28 del pasado mes de mayo en la mina de Carrio, en la forma siguiente:

Presidente, el alcalde de Laviana, don Arturo León Zapico.

Secretario, don Luis Alonso Muñiz, médico titular.

Vocales, don Agapito Concheso, concejal corporativo, y don Marcelino González, en representación del Centro Obrero de Laviana.

Dicha Comisión organizadora tomó los siguientes acuerdos:

Primero. Dar las gracias a todas las entidades y particulares que han ofrecido donativos, así como a los que enviaron telegramas y cartas de pésame.

Segundo. Dirigirse a los Ayuntamientos y entidades industriales de la provincia para que contribuyan a la



**NAVIA: PRIMERA COMUNIÓN DE NIÑOS.**—Los niños de familias humildes que asistían al Catecismo e hicieron la primera comunión, con el hijo del dueño del Hotel Mercedes. Fueron obsequiados por su compañero con un espléndido almuerzo ese día. La sección de la Acción Católica de la Mujer "Ropero de los pobres" donó a cada uno de los niños un traje y los hermosos lazos y medallas de primera comunión. (Foto Navia)

**BANCO DE OVIEDO**

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

**CAPITAL: 30 millones de pesetas**

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

**Cajas de alquiler  
Caja de ahorros**

suscripción abierta con 5.000 pesetas por este Municipio.

Tercero. A la Prensa, rogándola publique las listas de donantes.

Cuarto. Abrir cuenta corriente en la sucursal del Banco Herrero de esta villa, en la que se depositarán todas las cantidades que se vayan recibiendo.

Quinto. Que dos miembros de la Comisión se entrevisten con el alcalde de Oviedo para organizar una corrida benéfica y un festival de cantos asturianos, en los que han ofrecido su concurso, para la primera, el torero Domingo González (Dominguín), y pa-

ra el segundo, los afamados cantadores Cuchichi, Boton, Miranda y Claverol.

**Desde Veriña**

**Alumbrado eléctrico**

Nos aseguran personas que nos merecen entero crédito y confianza, de este pueblo de Veriña, que para el mes de agosto próximo quedará instalado el alumbrado eléctrico, de tanta necesidad en este ya populoso poblado.

**Para averiguar las causas de la última explosión de grisú**

HA LLEGADO EL INSPECTOR DE MINAS

Como recordarán nuestros lectores, a raíz de la última explosión de grisú en la mina "Venturo", propiedad de la Sociedad Duro-Felguera, el Directorio designó a un ingeniero inspector del Cuerpo de Minas para estudiar en Asturias las causas de los últimos accidentes ocurridos en la cuenca minera.

Fué designado el señor don Alfredo Santos, inspector de la primera región, que ayer llegó a Oviedo.

El señor Santos conoce admirablemente las cuencas mineras de Asturias, por haber ejercido durante varios años su profesión en nuestra provincia. Ayer mismo comenzó sus trabajos.

**AVISO IMPORTANTE**

Se convoca a todos los industriales de la provincia interesados en el pago de arbitrios provinciales a una reunión, que tendrá lugar en el domicilio de la Cámara de Comercio de Oviedo el día 8 de junio, a las once de la mañana.

Por tratarse de asunto de gran interés, se suplica la asistencia o representación.—La Comisión.

**Cooperativa de la fábrica de Trubia**

Deseando contratar sus servicios de venta y transportes desde la estación al local de la Cooperativa y viceversa de los artículos de abacería, panadería, paquetería, tejidos y zapatería, se sacan a concurso, para que los que deseen acudir al mismo se dirijan, por instancia, al jefe del detall de esta fábrica, indicando en aquélla el "tanto por ciento" de la venta que cobraría como beneficio.

Se previene que el contratista ha de atenderse al pliego de condiciones, que estará a su disposición en las oficinas del Detall.

Se admitirán las instancias que lleguen antes de las cinco de la tarde del día 15 del corriente mes de junio, reservándose la Junta directiva el derecho a rechazar todas las solicitudes, caso de no estimarlas atendibles.

Trubia, 4 de junio de 1924.—El teniente coronel jefe del Detall, Víctor Carrasco.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

CLASIFICADOS EN SECCIONES

TODOS LOS ANUNCIOS, SIN EXCEPCION, ABONARÁN 10 CENTIMOS DE PESETA PARA LA HACIENDA

**DEMANDAS**

SE NECESITA UN DELINEANTE, para trabajar a diario en casa de un arquitecto. Dirigirse con ofertas a F. Casariego, Uría, 23, Oviedo.

**INDUSTRIA Y COMERCIO**

**MUEBLES A PLAZOS** y al contado vende "La Sevillana Artística", Armeros de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

**LANERIA Y COLCHONERIA** de Manuel Rodero. Lanas lavadas, miraguano, colchones de encargo, forma inglesa y americana. Precios especiales. Hay máquinas para abrir lanas menudas. Única casa: Altamirano, 4, Tel. 834, Oviedo.

**SEMILLAS. HORTALIZAS.** Flores, Forrajeras todas frescas y selectas. Pidan catálogo gratis a la Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Tel. 457.

**MEDICOS**

**DR. PEREZ GOMEZ**, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Oviedo.

**A. F. VEGA E HIJO**, médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1 y media. Plaza 27 Marzo (Escandalera), 2. Teléfonos 3-15 y 5-24, Oviedo.

**AURELIO M. ROMERO**, médico y dentista. Escandalera, núm. 2. Teléfono 486.

**JAIMÉ VILIESID. DENTISTA.** Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 6 a 8; festivos, de 10 a 1.

**TRASPASOS**

**POR NO PODERLO** atender, se traspasa el antiguo y acreditado establecimiento de comidas y bebidas de Justo López, Jesús, 20. Tiene casa, patio y un buen comedor.

**VENTAS**

SE VENDEN DOS AUTOMÓVILES Hudson Esses, 7 y 5 plazas. Informes, Altamira, 14, chalet.

**MOTO HARLEY-DAVIDSON**, en perfecto estado, completamente equipada, tipo 22. Informes, Garage Martínez.

**VENDESE CAMION MERCEDES**, alemán, 3 1/2 toneladas, en muy buen uso. Dirigirse, en Oviedo, a S. Pire Villar, Bermúdez de Castro (Santullano), 23, 1.º drecha, y viuda de José Pire, fábrica de Sierra del Pito, Cudillero.

EN PUEBLO SANO, SE vende una quinta, con mucho terreno, buena casa, cuadra grande, garaje, agua e instalación de saneamiento, luz eléctrica propia, con industria en explotación, gran rendimiento. Para informes, casa San Mateo, Argüelles, 13, Oviedo.

SE VENDEN AUTOMÓVILES nuevos, Dodge y Etudebaker. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

**VARIOS**

SE CEDEN HABITACIONES en Cimadevilla, 3, segundo, encima del Café Español. Baño público.

**PARA VERANEANTES.** Se alquila una casa en Pendueles, próxima a la playa y estación del ferrocarril Cantábrico. Para más informes, a Faustino Purón, en dicho pueblo.

**CONTABLE CON OCHO** años de prácticas, desea llevar los libros de casa comercial, por horas. Buenos informes. Uría, 25, tercero.

EN RIBADESELLA, Y en el sitio conocido por El Pico, a muy poca distancia de la playa, se alquila, amueblado, para la temporada veraniega, el segundo piso de la casa del Madrileño. Para más detalles, dirigirse a dicha casa.

**PLAYA DE SALINAS.** Se arriendan varios pisos y un hermoso chalet, con todo el confort y módico precio. Entenderse con Eladio Torres. Avilés, Salinas.

EN RIBADESELLA, Y en la playa de Santa Marina, se alquila un hotelito, con cuarto de baño y agua corriente. Tiene huerta y algabe. Dará razón, M. R., San Fernando, 54, 3.º, Santander.

**POLA DE SIERO.** SE ALquila un local con estantería y mostrador, en sitio céntrico. Informes: San Antonio, núm. 14.

**PROFESOR INGLES**, DA clases. Precios módicos. Travesía de los Económicos, 6, primero.

**SE ALQUILA CASA,** BAño y piso, en Somió (barrio Pisón). Informes: Plaza San Miguel, mueblería, Gijón.

**HOMBRE HONRADO,** EXcelentes referencias, garantizado por personas respetables de Oviedo, se ofrece con modestísimas pretensiones para hortelano o cosa análoga. Razón, en la botica de don Emilio Castañón, plaza de la Constitución.

SOLO TOSEN LOS TONTOS, o los que ignoren que hay **EL JARABE PECTORAL DEL DR. GRAIÑO** que cura o alivia siempre LA TOS EN 24 HORAS

# Las reliquias descubiertas en la Cámara Santa de

UNA CONVERSACION CON EL DEAN

## Conviene recordar la trayectoria seguida por el Arca de las Reliquias, obra de "discípulos de los Apóstoles"

### La autenticidad es manifiesta

Hemos sostenido una conversación, en extremo interesante, con el deán de la Catedral, señor Arboleya. De esta conversación, recogeremos lo que el ilustrado canónigo nos ha dicho, que lo por nosotros preguntado carece de importancia.

—¿...?

—Pues, lo ocurrido es muy sencillo. Entre los numerosos y valiosísimos relicarios de nuestra Cámara Santa, hay dos cajas: una la espléndida y muy rica, llamada "de las calcedonias", de oro maravillosamente trabajado, y otra, más pequeña y más modesta, pero "muy devota", llamada "cofrecito de la Virgen"; y estas dos cajas permanecían perennemente cerradas, sin que supiéramos de su contenido más que las cuatro generalidades con que pretendían saciar nuestra curiosidad "los niños de Coro" que las enseñan.

Yo tuve siempre un deseo grandísimo de saber "qué tenían dentro", como ocurre a los niños con los juguetes. Por otra parte, en las viejísimas lecciones del Breviario ovetense, hablando de nuestras reliquias, se citan las de todos conocidas, y se afirma que hay allí "otras muchas, cuyo número solo Dios conoce". Y esto parecía una exageración, pues, con ser tantas las reliquias que se enumeraban y conocemos, yo echaba de menos esas otras "cuyo número solo Dios conoce"... ¿Estarían en las consabidas cajas siempre cerradas?

Por fin, quiso Dios que llegara la ocasión de satisfacer, y plenamente, mi curiosidad: aprovechando la venida del señor Nuncio, hace unos días, el Prelado, que tiene unas llaves, y el Cabildo, que tiene las otras, me autorizaron para abrir las tales cajas... y para no volver a cerrarlas... Y, gracias a esto, nos es dado hoy conocer lo fundado de la frase que me resultaba tan hiperbólica. Y, por otra parte, es dada a las amigas del arte la contemplación, no sin pasmo, de cinco preciosos cofrecillos, joyeros de reinas, seguramente, de los que podrá usted decir lo que le parezca, pues los examinará con toda calma...

—¿...?

—Los cofrecitos están absolutamente abarrotados de reliquias sobre toda ponderación venerandas, como que se refieren todas ellas a la Virgen Santísima, a Nuestro

Señor y algunas a los Apóstoles; y en torno a los pequeños cofres, y llenando por completo las tantas veces mencionadas cajas, había en la de las calcedonias un gran número de bolsas bellísimas, algunas relativamente grandes y con un número extraordinario de reliquias de diversos santos, y en la de la Virgen diversos paquitos con reliquias de todos los Apóstoles.

Del número sencillamente asombroso de reliquias encerradas allí durante siglos y siglos, se formará usted una idea viéndolas, aunque no todas, pues no hemos de tener tiempo para abrir y examinar el contenido de tantas bolsas. Las reliquias son todas pequeñas, y acaso la mayor de todas sea una costilla de Santa Lucrecia. Sólo así se concibe que en tal número hubieran sido transportadas por los cristianos fugitivos de Jerusalén a nuestro Monsacro, desde donde fueron traídas en triunfo por el gran Alfonso II el Casto, a la capilla por él dedicada a San Miguel y que es la Cámara Santa actual...

—¿...?

—No me choca la pregunta, pues desde Jerusalén al Aramo hay muchas leguas de mal camino, sobre todo en aquellos tiempos; sin embargo, estamos en presencia de un hecho histórico tan indiscutible como puede serlo el que más en los anales de la humanidad. En él, todo es verosímil y racional, y sería un absurdo lo contrario. Quien conozca, aunque sólo sea por alto y en sus líneas generales, los hechos históricos, los hechos que relata la Historia universal, sin distinción de autores ni de pueblos, pues todos los relatan del mismo modo, hechos trascendentales con los que está íntimamente relacionada la odisea de nuestra "Arca Santa" de las Reliquias, descubrirá, desde luego, una tal conformidad, una tan íntima compenetración de los dos relatos paralelos, que ello basta para convencer al más miope de que en el traslado de dicha arca desde Jerusalén a Monsacro no hay el menor asomo de fantasía, sino exclusivamente palpable realidad...

—¿...?

—¿Puede caber en la cabeza de nadie que los primitivos cristianos, que los discípulos de los Apóstoles y del mismo Jesucristo, no se hubieran preocupado de recoger recuerdos y reliquias de todo género, relacionados con Nuestro Señor, con su Madre Santísima y con los Apóstoles? Si los griegos, ante Troya, se disputaron, como



Una pequeña muestra de las innumerables bolsitas que hay en el Arca que se conservaba en la Cámara Santa de la costilla de Santia.

usted sabe, las armas de Aquiles, una vez muerto el héroe, ¿no se iban a apresurar los primitivos cristianos a recoger cuanto de una manera más "sensible" pudieran recordarles al Salvador, a la Virgen, a los Apóstoles?

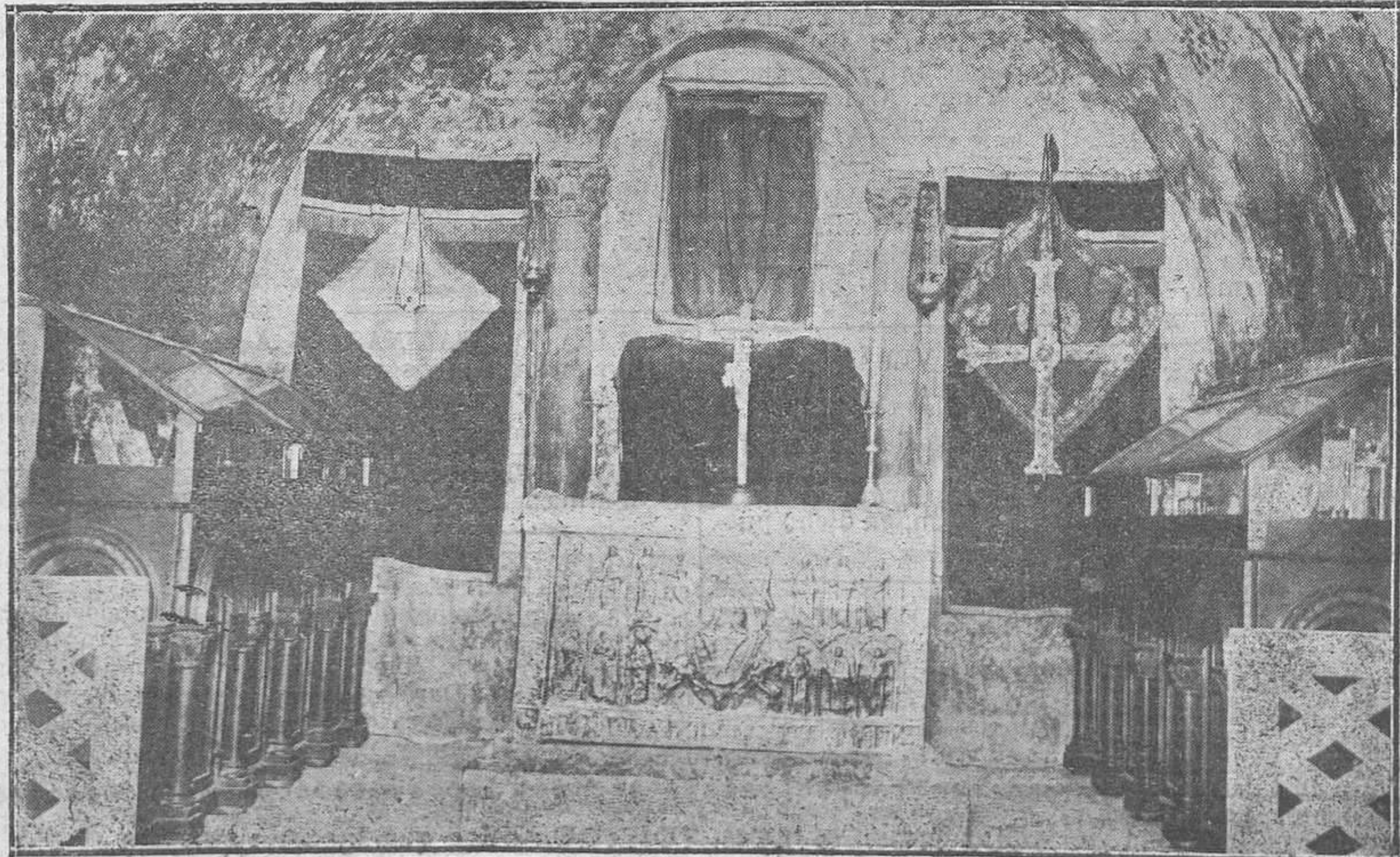
Guardarían con amor y esconderían con cuidado para que no cayeran en manos profanas aquellos santos tesoros, y cuando no pudieron esconderlos, por ser demasiado grandes, los enterraban para librarlos de toda profanación, como ocurrió con la Cruz del Redentor, que descubrió y enarbó de nuevo, sobre el Monte Calvario, la madre de Constantino el Grande. ¿No es todo esto lógico, natural, humano, sencillamente indiscutible?

—¿...?

—A eso voy. Así las cosas, y los cristianos de Jerusalén en posesión de dichos tesoros, ocurrió la invasión de los persas y precisamente por la parte de Siria, impidiendo a los cristianos correrse, huyendo del vendaval, hacia Constantinopla; y ante el temor, sobradamente justificado, de caer en manos de los bárbaros soldados de Cosroas, escaparon con las reliquias veneradas, que fácilmente podían llevar, hacia Egipto, pasando al África por el entonces istmo y hoy Canal de Suez. Y que la precaución era bien justificada lo prueba el hecho de que el grande pero bárbaro soberano persa se llevó, entre otras cosas, la Cruz del Señor, que años después rescató el emperador Heraclio, quien la llevó de nuevo al Calvario, no sin prodigios que se conmemoran en nuestro Jubileo de la Santa Cruz, que termina por San Mateo...

—¿...?

—El arca de las reliquias, "construida por los discípulos de los Apóstoles, de madera incorruptible", como reza nuestro viejísimo Breviario, se vió en esa huida, que no puede ser más puesta en razón, libre de los persas, pero muy pronto ocurrió que de la vecina Arabia se lanzaron los musulmanes sobre los cristianos del África, y huyendo ahora de los mahometanos, como antes de los persas, el arca de las reliquias se fué corriendo, según avanzaba la tropa de los árabes, por la costa septentrional del África, hasta llegar frente a las costas de Andalucía, a donde, por fin, fué trasladada, y poco des-



La Cámara Santa de las reliquias.

(Foto Buelta)



# Iglesia Catedral Basílica

**MAÑANA:**  
EXPLORACIONES, INVENTOS, CIENCIAS APLICADAS  
Ventajas de tener un buen servicio de aviación.—Otros artículos y fotografías.

dos siglos nos han legado. El estudio de los caracteres intrínsecos de las reliquias que he podido examinar, nos llevaría muy lejos; en cuanto a las clasificaciones, baste notar que varios de los paquetitos llevan oportunas inscripciones diciendo que allí se contienen reliquias "desconocidas", o simplemente "huesos de santos", o bien "títulos y reliquias que, por estar mezclados, no ha sido posible averiguar a qué reliquia correspondía el título", hechos todos que evidencian la escrupulosidad crítica con que se ha hecho la clasificación. Ante tales muestras de probidad histórico-crítica, ¿no hay motivos para dar por bien fundadas las inscripciones en firme que hay sobre las demás reliquias? En algunas de ellas, entre las contadas que he abierto, se guarda cuidadosamente el letrérito antiguo, en breve manuscrito antiquísimo.

—¿...?

—Esta última clasificación se hizo en el siglo XVIII, y maravilla el cuidado y el sano espíritu crítico con que fué hecha, así como lo perfectísimamente que se envolvieron todas las reliquias, primero en un papel blanco y luego en un trocito de seda, a la que están cosidas la inscripción y una cintita que lo liga todo. Creo que habrá sido, esto de la envoltura, cosa de las monjitas ovetenses, pues sólo ellas podrían realizar obra semejante. El señor Sandoval nos podrá dar, seguramente, datos curiosos sobre este extremo...

—¿...?

—Desde luego, quedan definitivamente a la vista del público los mencionados cinco cofrecitos; pero, en cuanto a las reliquias, ¿dónde quiere usted que las exponamos, si en las vitrinas hoy existentes, apenas caben, amontonadas unas sobre otras, las que de antiguo conocemos? Allí, en aquella Cámara Santa, que es el mejor de los relicarios, hay ciertamente espacio para todo, pero... nos falta el dinero para ampliar convenientemente las tales vitrinas. ¡Nos sobraría para hacer una obra que diera el debido realce a tan numerosos e inapreciables tesoros religiosos y artísticos, con la centésima parte de lo que don Luis Muñiz gasta para realizarnos reformas no menos necesarias!...

Como nos pareció que ya habíamos molestado bastante a nuestro ilustre interlocutor, cesamos en el interrogatorio. Parécenos que las manifestaciones del señor Arbolea, cuya seriedad y extraordinaria cultura es de todos bien conocida, tienen excepcional importancia. Gracias a sus entusiasmos, que él califica de infantiles, y nosotros de verdadera inspiración, acrece considerablemente el divino tesoro de nuestras Reliquias.

Pero este tesoro—ya nos lo dice el ilustrado capitu-

lar—, apenas si podrá exponerse a la admiración de los fieles... por falta de un lugar adecuado, no en la Cámara Santa, sobradamente espaciosa, sino en las vitrinas.

"No pueden tener realce—dice el señor Arbolea, y dice justamente—tan numerosos e inapreciables tesoros religiosos."

¡Falta dinero para construir unas vitrinas!... ¡Qué dolor y qué sarcástica paradoja!... Faltan dinero para que puedan exponerse a la admiración de todos, unos tesoros cuyo mérito—humano, no religioso—no pueden abonar todos los millones que se contienen en la provincia...

Máximo GARCIA

## Veneradas reliquias

I

Olvidadas,  
veneradas

reliquias que conserva,  
pese a la edad protérra,  
la augusta Catedral...  
Monumentos preciados,  
por los siglos yelados

en el santo misterio del misterio ideal...

II

¡Cómo evocan las glorias de los tiempos lejanos  
las reliquias sagradas que extasiado admiré!...

¡Cómo traen a la mente los misterios humanos!

¡Cómo limpian de brumas los profundos arcanos  
y nos dan la ventura de la luz y la fe!...

He vivido minutos de inefable delicia

recibiendo una tarde de ventura y de paz,

el aliento del Tiempo, que era extraña caricia,

recogido entre sedas, con sagrada avaricia,

por la Iglesia, que encarna la divina verdad.

He mirado reliquias de los mártires santos...

Del Calvario he sentido la suprema emoción...

Los vestigios que guardan, tan veraces, son tantos

que las dudas se esfuman... Se adivinan los llantos,

las terribles angustias de los mártires santos,

las forturas, las penas,

las sublimes escenas

de la Santa Pasión.

Son las glorias de Cristo las reliquias veladas...

¡Qué conjunto de escenas más sublimes nos dan!

Contemplando el misterio de las joyas sagradas,

reverente

el creyente,

resucita las glorias que entre sombras están.

Carlos G. ROSALES

que habido en los cofres y cajas guardadas dentro de la Catedral. La señalada con una (x) guarda una reliquia de Santa Ana.

el siempre huyendo de los sectarios de Mahoma, a por fin, al vecino Monsacro, de cuyos riscos trasladada a Oviedo... ¿No es todo esto, aunado tan a la ligera, absolutamente lógico, natural y verdaderamente "histórico"?

lo que llamé antes compenetración de la historia de nuestra arca de las reliquias con la historia de todos conocida. La invasión de la Siria por los persas en el primer cuarto del siglo sexto, y el éxodo de los cristianos en dirección a Egipto, Trípoli y a lo largo de la costa de África, así como también la no menos considerada de los cristianos ante invasión para ellos, es cosa no menos cierta; lo que luego pasó cuando la invasión sarracena del siglo octavo fue secreto para nadie; y así aparece más claro que nunca que nuestra arca de las reliquias llegó hasta Oviedo partiendo de Jerusalén...

más de interesante era necesario recordar todo lo que explican el que entre las reliquias ahora al público existen tantas de los Apóstoles, de la Santísima y de Nuestro Señor. Conocíamos todos en la Cámara Santa muchas insignes reliquias del Niño y de su Santísima Madre, pero me parecían que venían directamente de Jerusalén y hace tantos años. Las que ahora se van a exponer al público "llenar ese vacío"... No hay, pues, motivos para "confiar" al oír que son en número tan considerable de Nuestro Señor y las de su Madre y los

hubo aún tiempo material para dedicar a estas reliquias el detenido estudio que hemos de hacer, pero lo que he observado ya he advertido lo bastante para convencirme de que las mismas reliquias, no me la forma en que están clasificadas, no hacen falta para confirmar su perfecta autenticidad, desde luego, si se ha reparado por ningún objeto de cuántos los pasa-



GRABADO A.—(1) Cofre llamado de las "Calcedonias"; (2) cajita de plata denominada de la Virgen María, en los que aparecieron los cinco estuches conteniendo innumerables reliquias.  
GRABADO B.—(1) Cajita de oro y coral. (2) Cofre de oro y piedras preciosas. (3) Cajita de plata cincelada. (4) Cajita de oro y piedras preciosas con tapa y fondo de cristal. (5) Cofre de oro y coral, de la misma factura que la señalada con el núm. 1. (Foto Bueltá)

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

Eduardo Palacio Valdés).

## INFORMACION POLITICA

### El presidente del Directorio se dirige por radiotelefonía a los compatriotas residentes en Portugal y América

Con motivo de la llegada de los Reyes de Italia, el Directorio ha dado una nota oficiosa

#### PRIMO DE RIVERA SE DIRIGE POR RADIOTELEFONIA A LOS ESPAÑOLES RESIDENTES EN PORTUGAL Y AMERICA

Esta tarde en la Presidencia han facilitado a los periodistas el texto del discurso que por Radiotelefonía ha pronunciado hoy el jefe del Gobierno, general Primo de Rivera, dedicado a los españoles residentes en América y Portugal.

El marqués de Estella comenzó su discurso—que ha sido bastante extenso—dedicando un efusivo saludo a nuestros compatriotas de América y de Portugal.

Les explica que el objeto de su discurso no es otro que el de tratar de desvirtuar la labor antipatriótica que realizan algunos despechados y mal avenidos con el actual régimen político implantado con casi la absoluta sonformidad del país.

El actual régimen ha sido recientemente comprobado en el último viaje efectuado por los Reyes a Barcelona por todos los representantes diplomáticos que cuenta con el incondicional apoyo del pueblo.

Seguidamente el marqués de Estella enumera la labor que hasta ahora ha realizado el Directorio militar, en la forma y términos ya conocidos, fijando el encauzamiento que ha dado últimamente al importante problema de Marruecos.

Afirma que el Directorio militar no abandonará el Poder por nada ni por nadie, mientras estime indispensable el retenerlo.

Indica que el Directorio militar es continuación de la gloriosa tradición hispana.

Asegura que el Directorio no es tirano, en contra de lo que algunos, muy escasos, elementos han dado en decir.

Lo prueba el que de veinticuatro sentencias de muerte dictadas por los Tribunales de Justicia anteriores al advenimiento del Gobierno actual, algunas estaban por estudiar y resolver, no obstante datar de algunos años, por lo cual el Directorio ha propuesto el indulto de 49 de aquéllas, reservándose la aplicación de tan severísima pena para casos de criminalidad aterradora.

Después, el general Primo de Rivera saluda, en nombre del Directorio, a los compatriotas residentes en América y Portugal, a los que dice que hacia ellos le lleva su alma hispana.

Termina pidiéndoles que antes de aceptar un mal concepto para el Rey de España, para la nación o para el Gobierno actual, lo contrasten serenamente.

El general Primo de Rivera termina su discurso dando un viva a la Raza.

#### EL SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR CON FERNANDO POO

En la Presidencia han facilitado una nota oficiosa del ministerio de Estado, en la que éste, al ocuparse del servicio marítimo interinsular de Fernando Poo, dice que deseando dar facilidades a los armadores españoles para que acudiesen al concurso, haciendo sus ofrecimientos, confeccionó en fecha oportuna un pliego de con-

diciones muy ventajosas, con un aumento considerable en la consignación para tales servicios con relación a las consignaciones de años anteriores, y aplazó, a requerimientos de entidades significadas, la fecha señalada para la oportuna licitación.

Ello, no obstante, el aludido concurso ha quedado desierto el día 24 de mayo último, fecha indicada para su celebración, por no haberse presentado ninguna proposición.

#### CAVALCANTI, CONSEJERO DE LA ARRENDATARIA DE TABACOS

Aunque las referencias oficiales afirmaron días pasados otra cosa, es muy cierto que el general Cavalcanti ha sido nombrado consejero de la Compañía Arrendataria de Tabacos, no siendo menos cierto que este general, dada su actual situación en activo, no tomará posesión del aludido cargo, reservándose el derecho de renunciar a él en el momento que lo estime oportuno.

#### UNA NOTA DEL DIRECTORIO ACERCA DE LA LLEGADA DE LOS REYES DE ITALIA

En la Presidencia han facilitado esta tarde a los periodistas una nota oficiosa del Directorio, en la que se indica que éste está seguro de la franca y entusiástica acogida que se dispensará a los Reyes de Italia en todas las capitales que los augustos viajeros visiten, tanto por la alta representación que ostentan, como para corresponder al verdadero afecto con que fueron recibidos en Italia nuestros Reyes, y por el cariño que se profesa en aquella nación a nuestros compatriotas.

Convencido el Directorio de la cariñosa acogida que tendrán los augustos viajeros, no ha querido estimular al pueblo, ya que de éste espera el desbordamiento natural de sus sentimientos.

Encarga asimismo la nota de referencia al elemento oficial de a los italianos, en estos días, cuantas facilidades sean posibles.

#### FIRMA OFICIAL

En la Presidencia han facilitado la siguiente firma oficial:

De la Presidencia.—Confiriendo en sus cargos a los señores que constituyen la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española.

De Marina.—Creando la Dirección general de Navegación y Pesca y detallando las bases de su funcionamiento.

De Fomento.—Concediendo a la Administración la custodia y conservación de las vías pecuarias.

De Gracia y Justicia.—Rehabilitando un título nobiliario.

De Guerra.—Concediendo la gran cruz del Mérito militar a don José Poray, por méritos especiales.

#### UNA CARTA DE MUSSOLINI A PRIMO DE RIVERA

Está tarde recibió el presidente del Directorio, general Primo de Rivera en su despacho del Palacio de la Castellana, a la Misión diplomática militar italiana que ha llegado a Madrid con mo-

tivo del próximo viaje de los Reyes de Italia a España.

Uno de los miembros de la citada Misión hizo entrega al marqués de Estella de la siguiente carta autógrafa que le dirige el presidente del Consejo de ministros italianos, señor Mussolini:

«Roma, 31 de mayo de 1924.

Querido presidente: Al comienzo de la 23 legislatura y de la constitución de la nueva Cámara que represento, después de la nueva ley electoral, me impide de manera absoluta ausentarme de Roma en estos momentos.

Vuestra excelencia habrá de darse cuenta, querido presidente, de que mi asidua participación en la vida pública me obliga a dar este período de actividad política el carácter que debe llevar impreso en lo sucesivo.

Con el mayor sentimiento me veo precisado a no poder acompañar a mis Soberanos en su viaje de visita a los Reyes de España.

Este sentimiento mío es tanto mayor, cuanto que yo hubiese tenido mucho gusto en conversar con V. E. para informarnos en materia política y poder contrastar el sentimiento de hidal-

♦♦♦♦♦  
*La falta de espacio nos impide publicar la detallada relación de las nuevas reliquias, que tentamos preparada, así como otros interesantes escritos relacionados con este mismo asunto. Los publicaremos a la mayor brevedad posible.*

♦♦♦♦♦  
guía del noble pueblo español, que en el actual régimen es conecedor de la vida del progreso y de la civilización.

Vuestra excelencia conoce por experiencia los duros imperativos del Poder, y sabiendo la viva simpatía que le profeso, se hará cargo de mi situación y sabrá ser intérprete cerca de los Reyes de España de mis personales sentimientos de devoción.

Me atrevo a esperar que en un porvenir próximo se presente ocasión de volver a poder ocuparnos de la situación de los dos países con la vista puesta en el interés recíproco de los mismos.

Entretanto, por mediación de mi secretario de Gabinete, conde de Paolucci di Calvoli, que lleva el particular encargo de renovar mis sentimientos de amistad y cordialidad, le saluda, Mussolini.»

#### EL CONSEJO DEL DIRECTORIO

Esta tarde, a las seis, quedó reunido en la Presidencia el Directorio militar.

Terminó el Consejo muy cerca de las nueve y media de la noche.

El general Vallespina dió a los periodistas la referencia de lo tratado en aquél.

Manifestó que había asistido el subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido, el cual había sometido a la consideración del Directorio un proyecto de Real decreto sobre la organización de una intensa campaña contra el paludismo.

También asistió a la reunión el director general de Sanidad, señor Murillo, que fué el que llevó el peso de todo el debate.

Fué aprobado aquel proyecto de decreto con algunos observaciones.

Otro de los proyectos sometidos también, fué el relativo a la inspección y vigilancia sanitaria en los trenes y estaciones.

Otro referente al Comité Sanitario, al objeto de disminuir algunos vocales del mismo, por innecesarios.

A continuación fueron aprobados varios asuntos de trámite que llevó el director general de Comunicaciones, señor Tafur, así como varios expedientes de nacionalidad española de súbditos de otros países.

#### SOBRE LA SITUACION POLITICA DE FRANCIA

El jefe del Negociado de Información y censura de la Presidencia ha-

bló esta tarde con los representantes de la Prensa, a los que dijo que, debidamente informado por el embajador, carecía de todo fundamento el rumor que con tanta insistencia ha circulado durante todo el día por Madrid acerca de un supuesto golpe de Estado ocurrido en Francia, cuya política atraviesa un período de apasionada pugna.

#### RUIZ DEL PORTAL Y LOS SOMATENES

El vocal del Directorio militar, general Ruiz del Portal, saldrá en breve para Valladolid, con el fin de asistir en aquella capital castellana a un importante acto organizado por el Somaten vallisoletano.

#### ANTE EL VIAJE DE LOS REYES DE ITALIA

El general Navarro se reunió esta tarde para tratar de algunos puntos relacionados con el viaje de los Reyes de Italia a Madrid, con el alcalde y los señores Sacristán, Prats, Francos Rodríguez, secretario de la Asociación de la Prensa don Eduardo Palacio Valdés; presidente de los Exploradores de España, y una Comisión de estudiantes madrileños.

Más tarde, el general Navarro, acompañado del alcalde, recorrió las calles del trayecto designado, desde la estación del Mediodía a Palacio, para el desfile de la comitiva regia a la llegada de los Soberanos italianos a Madrid.

Se sabe que, con motivo del viaje de aquéllos, se ha modificado en algunos puntos el régimen protocolario de Palacio.

No serán invitados al banquete oficial los ex presidentes del Congreso, y sólo asistirán al concierto que se celebre en el regio alcázar.

Queda exceptuado de esto don Antonio Maura, que asistirá al banquete, sino como ex presidente, como poseedor del Toisón de Oro.

#### BODA DE PRINCIPES

La Agencia periodística Fabry transmite desde París, con las naturales reservas, un telegrama fechado en Roma, en el que se anuncia la boda de la princesa Giovanna con el príncipe de Asturias.

#### EL DIA DEL PRESIDENTE

El general Primo de Rivera recibió hoy, en el ministerio de la Guerra, a los subsecretarios de Estado, Fomento y Gobernación, despachando con ellos.

Después conferenció con el capitán general señor Weyler.

Esta tarde recibió a una Comisión de diplomáticos italianos, que eran portadores de una carta autógrafa de Mussolini dirigida al marqués de Estella, y que le entregaron.

#### RECOMPENSA AL GENERAL CORREA

Se ha concedido la gran cruz del Mérito militar al general Correa, jefe de la Sección de artillería del ministerio de la Guerra, por su actuación en la inspección de las fuerzas de artillería de Marruecos.

Las insignias han sido costeadas por los compañeros del general.

Al acto de serle impuestas, que se celebró en el ministerio de la Guerra, asistió el presidente del Directorio.

#### UN SALUDO DE PRIMO DE RIVERA

El general Primo de Rivera ha enviado al capitán general de Cataluña el siguiente telegrama:

«Aun sin ejercerlo hace algunos meses, considero honorosísimo el cargo en que cese hoy de capitán general de esa región, cuya guarnición secundó, unánime, fiel y decidida un movimiento patriótico cuyo valor estriba en decidirse en la lucha interna y de conciencia entre los preceptos santos de la disciplina y el mandato impe-



### Nuestra acción en Marruecos

SIN NOVEDAD

El parte oficial de Marruecos facilitado esta noche en el Negociado de Información y censura de la Presidencia dice que no ocurrió novedad en ninguna de las zonas de nuestro protectorado.

### Por el ambulante señor Ors

SOLEMNE FUNERARIO

En la iglesia de San José se celebró solemne funeral por el alma del ambulante de Correos señor Ors, víctima del odioso crimen del expreso de Andalucía.

Presidió el padre del finado y asistieron oficiales de Correos y altas personalidades.

### Información de provincias

**Barcelona**

**UN ATRACO**

BARCELONA.—En la plaza de España se encontraban dos jóvenes vestidos con trajes de mecánico.

Cuando pasaba por allí el dependiente Jaime Pitás, los desconocidos se arrojaron sobre él y le quitaron 150 pesetas.

Los atracadores huyeron.

**OTRO ATRACO**

BARCELONA.—Al mediodía, en la calle de Provenza fué atracado Amadeo Toral.

Los ladrones le quitaron la cartera que contenía 350 pesetas.

**ACCIDENTE DE AUTOMOVIL**

BARCELONA.—En la carretera de Villafranca volvió un automóvil, que conducía seis personas.

Cuatro de los viajeros resultaron con heridas de gravedad.

### Información extranjera

**EN EL MARRUECOS FRANCES**

RABAT.—Continúa activamente la organización de los diferentes frentes. Señálase agitación intensa a orillas de la región de Ouergha.

La situación es muy favorable en el territorio de Beni Zarouai.

**LA REVOLUCION EN ALBANIA**

ROMA.—Los diarios dicen que los nacionalistas albaneses han ocupado Zerat.

Afirmase que ha sido víctima de un atentado criminal el presidente del Consejo de ministros de Albania.

**PAINLEVE Y MILLERAND**

PARIS.—El nuevo presidente de la Cámara, señor Painlevé, visitó a las diez y media de la mañana, en el Elíseo, al señor Millerand.

Esta visita fué puramente protocolaria.

Al salir el señor Painlevé del palacio presidencial, manifestó a los periodistas que volvería por la tarde a entrevistarse con el presidente de la República, llamado por éste para tratar de la actual situación.

A las once y media de la mañana, el señor Millerand devolvió la visita a Painlevé.

Numerosas personas, agrupadas en el faubourg de Saint-Honoré, aclamaron al presidente de la República.

Las ovaciones se repitieron al entrar el presidente en el Elíseo.

**ALEMANIA EJECUTARA EL PLAN DE LOS TECNICOS**

BERLIN.—El canciller Marx ha pronunciado un discurso en el Reichstag. Dijo que el Gobierno imperial ha visto la solución de la crisis económica que Alemania atraviesa en el informe que los técnicos extranjeros han elevado a la Comisión de Reparaciones.

El Gobierno empleará para ejecutar rápidamente este informe de los técnicos todas sus fuerzas y velará para que la pesada carga que resulta del cumplimiento del informe para el pueblo alemán sea repartida equitativamente, según las facultades de cada uno.

**RUMORES DESMENTIDOS**

BUCAREST.—Desmientense de manera oficial los rumores circulados sobre un golpe de Estado dado por el general Averesko.

Recientemente ha presidido el general Averesko una Asamblea de su partido celebrada fuera de Bucarest, y las deliberaciones de esta Asamblea se desarrollaron en medio del mayor orden.

Atribuyese la circulación de estos rumores a maniobras de bolsa.

**COMO PROTESTAN LOS JAPONESES CONTRA LOS ESTADOS UNIDOS**

TOKIO.—Un japonés se ha suicidado como protesta contra la ley norteamericana, restringiendo la inmigración japonesa en el territorio de los Estados Unidos.

Para consumar sus propósitos el suicida se colgó de un árbol cerca de la Embajada de los Estados Unidos, después de prender en su vestido una carta dirigida al embajador yanqui en Tokio, rogándole respetuosamente que insistiera cerca del Gobierno de Washington para que deje sin efecto la ley antijaponesa recientemente votada.

Este suicidio, que es el segundo registrado por la misma causa, ha levantado una ola de patriotismo en todo el Japón.

# Al cerrar la edición

## Millerand anuncia que no está dispuesto a dimitir la presidencia de la República

## El infante don Fernando y el contralmirante Magaz han embarcado en el "Jaime I"

### LOS GASTOS DE UN RECIBIMIENTO

VALENCIA.—En el adorno de la población ha gastado el Ayuntamiento medio millón de pesetas y la Junta de Obras del puerto 75.000 pesetas.

### UN SALUDO PARA LOS ESPAÑOLES E ITALIANOS DE BUENOS AIRES

VALENCIA.—Antes de embarcar en el "Jaime I", el contralmirante Magaz recibió la visita de un redactor de "United Press", quien obtuvo del vicepresidente del Directorio las siguientes declaraciones:

"En estos momentos en que van a unirse en estrecho abrazo los Reyes de Italia y España, el Directorio militar, por mi voz, envía un saludo a las colonias española e italiana de Buenos Aires, diciéndoles que a su vez cooperen a una más sólida unión, que tantos beneficios proporcionará a ambos países."

**EL EMBARQUE**

VALENCIA.—El marqués de Magaz cenó con el embajador italiano y con el séquito palatino.

El infante don Fernando lo hizo con la oficialidad del regimiento de Caballería de Victoria Eugenia.

A las diez y media de la noche embarcaron en el "Jaime I" el infante don Fernando, el contralmirante Magaz y el personal palatino que ha de formar el séquito de los Reyes de Italia.

Zarpará el barco a las seis de la mañana, con rumbo a las islas Columbretes, donde, a las once, se verificará el encuentro de las escuadras italiana y española.

**UNA FIESTA TIPICA**

VALENCIA.—De todos los festejos que se organizan en honor de los Reyes de Italia, el más interesante es el que se celebrará en los Yiveros de la Villa.

Habrán bailes típicos y desfile de carrozas, entre los cuales habrá una, representando un casamiento en el siglo XIX.

Los niños de las escuelas públicas cantarán un himno alusivo al acto y terminará la fiesta con un desfile de señoritas con típicos trajes del país, las cuales ofrecerán a la Reina de Italia ramos de flores.

### UNA NOTA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA FRANCESA

PARIS.—El presidente de la República ha facilitado a última hora la siguiente nota oficiosa:

"De conformidad con las indicaciones hechas por los presidentes de ambas Cámaras que habían sido recibidos ésta tarde, el presidente de la República pidió al señor Herriot que fuese al Palacio del Elíseo.

El señor Millerand trató de exponer al señor Herriot las grandes líneas de la situación política interior y exterior y le preguntó si quería prestarle

su concurso para la formación de un Gobierno, con objeto de llevar a la práctica las ideas manifestadas por el sufragio universal en la reciente consulta al país.

Hubo seguidamente un cambio de impresiones, en el que no se puso de manifiesto ninguna desavenencia en cuanto al programa.

Al plantear después el señor Herriot la cuestión presidencial, respondió el señor Millerand que no podía avenirse a examinar una cuestión que el respeto a la ley le vedaba plantear.

La Constitución—agregó el señor Millerand—ha fijado en siete años la duración del mandato presidencial. Pues bien, llevado al Elíseo por siete años, el presidente de la República opina que su deber para con la República es permanecer en su puesto hasta el término legal de su mandato.

El señor Millerand está dispuesto a hacer cuanto de él dependa para asegurar el respeto a la Constitución y descartar un precedente funesto cuyas consecuencias no es posible calcular.

El señor Herriot, sin entrar a discutir los argumentos del señor Millerand, contestó que entendía personalmente no poder aceptar la misión que el señor Millerand había tenido a bien encomendarle.

El señor Millerand proseguirá esta noche las consultas."

### HERRIOT NADA TIENE QUE DECIR

PARIS.—Al salir el señor Herriot del Elíseo habló con los periodistas, a quienes dijo que nada tenía que añadir a la nota facilitada en la Presidencia de la República.

En las condiciones que ha expuesto el presidente, no puede él encargarse de la formación de Gobierno, pues tendrá que atemperarse a las propaganda electorales que han constituido la bandera de las izquierdas.

### LA SUBLEVACION DE LOS AVIADORES PORTUGUESES

LISBOA.—Los aviadores militares, amotinados en su cuartel, rechazaron la entrevista que pretendía celebrar el jefe de Aviación Sarmento, para llegar a un arreglo, que consistía en la entrega de todos los oficiales de Aviación que habían de quedar detenidos.

El ministerio de la Guerra dice que la insurrección de los aviadores no ofrece caracteres extraordinarios, pues los oficiales aviadores acatan el nombramiento de Sarmento, y solamente discuten la legalidad del decreto que ha dejado cesante al anterior jefe de Aeronáutica, cosa que sólo corresponde discutir a los Tribunales de justicia.

### LA LUCHA CONTINUA

LISBOA.—Los aviadores, desafiaron las órdenes del ministro de la Guerra y se están reconcentrando en el campo de Amadora.

El cuartel de Quetu está guardado por soldados con bayoneta calada y

además se han colocado vigías en las inmediaciones del edificio.

Están reunidos con el comandante todos los oficiales del regimiento.

**NOTA TRANQUILIZADORA**

ANGORA.—El Gobierno turco ha recibido una nota de su representante en Roma, en la cual da este diplomático la seguridad de los sentimientos amistosos de Italia y negando que se hagan preparativos militares contra Turquía.

# Más detalles de la Olimpiada de París

(De nuestro servicio especial)

San Sebastián, 6, 3 m.

LOS SUIZOS QUEDAN FINALISTAS

PARIS.—En el estadio de Colombes se ha jugado el primer partido semifinal de torneo olímpico de fútbol, conteniendo los equipos de Suecia y de Suiza.

Asisten unos siete mil espectadores. Suecia y Suiza presentan sus equipos completos, y arbitra un referé húngaro.

Suiza juega contra viento y dominan prontamente a los suecos.

Hacen a veces los jugadores nórdicos arrancadas briosas, que corta magistralmente la defensa helvética.

Cuando han transcurrido quince minutos de juego, un delantero suizo que recuerda por su figura y por su manera de jugar al irunés Matías, dribla de manera prodigiosa a tres jugadores suecos y marca de manera insuperable el primer goal de la tarde.

Una ovación clamorosa acoge la preciosa jugada.

Anímense los suizos y atacan con coraje, llevando el juego al campo enemigo, sin que a pesar de todos los esfuerzos logren meter goal.

A los cuarenta minutos los suecos hacen una brusca arrancada y logran meter un goal.

El árbitro lo anula, porque el balón fué metido con la mano.

Protestan los suecos; pero el público ha visto claramente la jugada y es válida la decisión del árbitro.

Dos minutos más tarde el árbitro castiga a Suiza con un golpe franco a dos pasos del área de castigo.

El extremo izquierda sueco, Coors, tira la jugada, y a pesar de la muralla de jugadores que encuentra delante, de sí logra meter la pelota en un chut formidable.

La jugada es ovacionada.

Poco después termina el primer tiempo con este resultado de empate a un goal.

En el segundo tiempo, los equipos juegan con codicia, dominando alternativamente.

Los suizos juegan con más entusiasmo. A los treinta y un minutos de juego, el delantero suizo Avegle, que hizo el anterior goal, marca el segundo tanto para su equipo. La jugada es también colosal y se ovaciona al coloso.

Los suecos tratan inútilmente de empatar, y termina el partido con el resultado de dos a uno a favor de Suiza.

Han quedado defraudados los profetas, que auguraban sería Suecia finalista. Todos los periódicos lo esperaban así. Únicamente disienta de esta impresión el entrenador del equipo sueco, que no creyó nunca en el triunfo de su equipo, porque no estaba completo ni preparado para obtener el triunfo en el torneo.

Para este entrenador, el triunfo había de inclinarse a Suiza, y en el final predice el triunfo de los Uruguayos.

Todos los suizos jugaron maravillosamente, destacando los backs y el interior izquierda, Aveggle, quien constituyó la nota de la tarde y una revelación estupendo de jugador.

Hoy, viernes, se juega el partido semifinal entre Holanda y el Uruguay, y el lunes el partido final entre Suiza y el vencedor del partido de esta tarde.

Salvador DIAZ

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

DESDE TRUBIA

Casas para obreros

Circulan rumores bastante insistentes que podemos dar por hechos ciertos, que la Fábrica Nacional de Cañones quiere edificar casas para obreros que trabajen en dicha factoría.

Pero los citados rumores indican el deseo de que sean construídas las viviendas en el terreno de Soto, y sobre este extremo vamos a tratar en este artículo.

Es innegable que la abundancia de viviendas en este centro fabril va dando paulatinamente mayor importancia a un pueblo que, geográficamente e industrialmente, no era nada hace unos cuantos años; pero que actualmente, al calor de la Fábrica Nacional, y favorecida por engrandecimiento de las industrias mineras de cuencas riquísimas, que no tienen otra salida que Trubia, ha ido ensanchando su comercio e industria hasta constituir un centro fabril y comercial de los más importantes de Asturias.

Esta es, pues, la ocasión propicia para edificar en el centro de la población, donde la moderna urbanización y las necesidades higiénicas más perentorias requieren la abolición de huertas que contienen la humedad y cubiles inmundos, que ocasionan miles de enfermedades microbianas de carácter epidémico, la mayoría de las veces.

Esto se nos ocurre en cuanto a ornato e higiene públicas se refiere en el proyecto de casas; pero aún hay otras razones tan poderosas para el vivir de un pueblo que siente el latido fortísimo de su desconocida vitalidad: su progresión industrial y comercial.

La falta de viviendas en Trubia, propiamente dicho, y la nombrada Fábrica de Trubia, encerradas en el ángulo formado por las envidiables vías de comunicación del ferrocarril del Norte y Vasco, entorpece el ensanchamiento comercial, por no contar casi con otras viviendas que las que la Fábrica de Cañones ha construído para sus obreros, siendo un problema insoluble para empleados y obreros que no pertenecen a la Fábrica de Cañones, encontrar el alojamiento cerca de los talleres donde prestan sus servicios. La huida de trabajado-



RANÓN (SOTO DEL BARCO).--Grupo de niñas que celebraron su primera comunión y demás niños pertenecientes al Catecismo de la parroquia. (Foto M. G. Alonso)

En honor de "La Balesquida"

Programa de las fiestas a celebrarse

Con motivo de las fiestas en honor de "La Balesquida" se desarrollará el siguiente programa los días 8, 9 y 10 del presente mes:

Día 8.—A las once y media de la mañana, se celebrará en la capilla de esta Cofradía una solemne misa cantada.

"bollu" de pan, fabricados en la acreditada panadería "La Flor de Asturias". Durante el reparto, la citada Banda ejecutará los mejores bailables de su repertorio.

Al sonar por el reloj de nuestra Catedral la una de la tarde, se tocará el redoble, que será la señal de suspender el reparto entre los cofrades y hará su entrada en el lugar del reparto un carro cargado con abundante cantidad de vino tinto... "sin sífon" para que los momiones dispongan de él en la forma que tengan por conveniente, advirtiéndoles que, hasta este momento no deben molestar a los veedores con peticiones de vino blanco.

Por la tarde se celebrará en dicho Campo de San Francisco la tradicional romería.—La Junta de Gobierno.

Importante elección

Ayer, de nueve de la mañana a dos de la tarde, tuvo lugar en el Gobierno civil de la provincia la elección directa de los asesores del Consejo de la Economía Nacional, organismo creado por Real decreto del 8 de marzo último, y que ha de entender en todas las cuestiones relativas a Aranceles y valoraciones, tratados de comercio, expansión comercial, defensa de la producción nacional, estadística, etc., etc.

Tomaron parte en la votación los productores asturianos, según las certificaciones que acreditaban su carácter de tales, expedidas por las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la provincia.

Los asesores que resulten elegidos por los productores nacionales, con arreglo al escrutinio, que habrá de celebrarse el 14 del actual en Madrid en el local que el Consejo de la Economía Nacional ocupa en el de la Presidencia del Consejo de ministros, se reunirán al día siguiente del escrutinio para designar por clases y grupos del Arancel, los 31 vocales electivos y sus suplentes del Consejo Superior.

Esté se constituirá en pleno dentro de los diez días, para dar posesión a los vocales electos, y hacer su distribución entre las distintas Secciones.

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Oviedo

NOTA OFICIOSA

Esta Corporación, en una de sus recientes sesiones ordinarias, teniendo presente su misión de velar por cuanto a la vida social y dentro de la ley tenga conexión con la Propiedad Urbana en general, acordó dirigirse oficialmente al Excelentísimo Ayuntamiento de esta capital, solicitando la supresión del pago del consumo mínimo de agua, establecido por contador a domicilio, fundando esta Cámara su acuerdo en consideraciones de justicia y equidad.

La Junta permanente municipal resolvió desestimar la solicitud de la Cámara de la Propiedad, que se vió en el caso de respetar dicha superior resolución, y desistir de alzarse de la misma ante la autoridad gubernativa de la provincia, en vista de hallarse taxativamente previsto el pago del mínimo de consumo en el artículo quinto del Reglamento de servicio de agua, por el que se rige nuestro Ayuntamiento.—El Presidente, G. Ripoll.

Anúnciese en REGION

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento //a:

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

¿Ha pasado usted frío este invierno?

Piense en instalar una buena calefacción, para que en el invierno próximo no le ocurra lo propio.

La CASA BLOCH de Madrid, le dará toda clase de detalles y le confeccionará un presupuesto gratis.

Diríjase a la representación de Asturias:

ELECTRO MECANOGRÁFICA

RUA, 11.--OVIEDO

res a pueblos cercanos unos, pero lejanos los más, originan la no concurrencia de industriales que, por no tener casa adecuada donde establecerse, primero, y por la emigración de dinero hacia otros pueblos, después (a pesar de salir de las fábricas que radican en el centro de Trubia), no dan a este pueblo la importancia y utilidad que su riqueza merecen.

Estas consideraciones nos sugieren la idea de influir en el ánimo del Ayuntamiento, para que de acuerdo con la Dirección de la Fábrica, dispongan la construcción de viviendas en el interior del pueblo, abriendo, al efecto, la avenida proyectada hace tantos años, continuación de la calle del General Elorza, a desembocar en la misma estación del Vasco. Con ello se proporcionarían varias cosas importantes, a saber: belleza en la urbanización; mayor salubridad por la desaparición de cubiles; comodidad para el viajero que nos visita y aun para los indígenas, cuyo paso por la sucia calle del Vasco, van sembrando de interjecciones poco edificantes contra este desdichado pueblo.

Seguiremos otro día hablando de urbanización, para demostrar que Trubia se desarrolla rápidamente, y que sus hombres no tienen la conciencia dormida.

No se devuelven los originales

Día 9.—En sufragio de los cofrades difuntos, tendrá lugar, a las ocho de la mañana, una misa de "réquiem" en el altar de Nuestra Señora de la Esperanza.

A las diez de la noche, sorprendente iluminación a la veneciana en las calles de San Juan y plaza de Porlier, instalada por los señores Arenas y Quijojas, amenizada por la Banda de música "La Unión Ovetense" y varios organillos, terminando con la elevación de un magnífico Mongolfier y el disparo de bombas reales.

Día 10.—Con el disparo de cohetes y bombas reales, se anunciará a los hermanos cofrades la llegada del tradicional "Martes del Bollu".

A las diez de la mañana, y en el frondoso y nunca bien ponderado Campo de San Francisco, dará principio el reparto, entre los cofrades, de medio cuartillo de vino blanco superior, de Las Navas, suministrado por los almacenistas de esta plaza, señores González Argüelles, y un riquísimo

CAMISERIA INGLESA

Presenta esta casa las últimas novedades en géneros para la confección de camisas a la medida. Artículos ingleses y franceses, desde 19 pesetas camisa.

Uria, 34.

Oviedo.

# Vida municipal

Oviedo

## EL TRATO QUE MERECE EL PUBLICO

En cuanto que el señor Ladreda, hombre moderno y de cultivado espíritu, se ha posesionado de la Alcaldía, llamó a los guardias nocturnos y diurnos para advertirles que al público se le ha de dar un trato correcto. Y en esta parte de su advertencia comprende el señor Ladreda al público que falte a sus deberes sociales, que es con el que los citados agentes se tropiezan con mayor frecuencia.

Estima el alcalde, y así se le advirtió a sus subordinados, que al ciudadano que cometa una falta o un delito, se le debe castigar, pero serena, correctamente. Los guardias, ni tienen que insolentarse con los delinquentes, ni discutir con ellos—o con ellas—en la calle. Su misión se ha de limitar a la denuncia o a la detención, según el caso.

Nos parece acertada la advertencia, pues suele ocurrir, a las veces, que un suceso sin importancia se agranda más de lo debido por el poco tacto del agente o porque en la denuncia se ponga demasiado apasionamiento.

## POR LOS MERCADOS

El señor Ladreda recorrió ayer mañana los mercados.

No debió encontrar nada de anormal en la visita, porque nada nos ha dicho acerca del particular.

## EN LA CALLE DE SAN ISIDORO

Se llevan con bastante actividad los trabajos de limpieza y desesombro del solar que ocupó la antigua iglesia de San Isidoro.

Este solar quedará convertido en plaza de ensanche, en la que habrán de establecerse unos jardines.

Se conservará el arco que fué entrada principal del templo.

## LA DE GIL DE JAZ

En los primeros días de la semana entrante darán comienzo las obras de asfaltado de la calle del Regente Gil de Jaz.

## LOS SERVICIOS DE AGUA

Nos ha dicho por último el alcalde que van quedando instalados contadores en la Fábrica de Armas, cuarteles y depósito de la Compañía del Norte, en donde había servicios libres.

Con esta medida se refuerzan los ingresos y acrece la economía en los depósitos de agua.

## SERENO DESTITUIDO

El alcalde en funciones, don José María Ladreda, ha decretado ayer la cesantía inmediata de un sereno, por blasfemar en la vía pública.

Esta medida del señor Ladreda es acreedora a los mayores elogios.

Desde tiempo inmemorial las autoridades han dictado enérgicos bandos para combatir el feo y soez vicio de la blasfemia; aquellos bandos, por su incumplimiento, pasaban a ser letra muerta.



SOTO DE AGUES (LAVIANA) SOBRESOBIO.--Presidencia de la fiesta escolar celebrada recientemente y que alcanzó un gran éxito, poniendo de manifiesto la excelente preparación de los alumnos que concurren a las Escuelas. (Foto Alvarez)

El sistema seguido por el señor Ladreda es, desde luego, más eficaz. Con él conseguiremos desterrar de nuestras costumbres esa plaga social que es la blasfemia, ganando con ello, la moralidad y el buen gusto.

## Bimenes

Se halla vacante la plaza de médico titular del Ayuntamiento de Bimenes, dotada con el haber anual de 1.500 pesetas.

Para su provisión en propiedad, se anuncia un concurso por término de treinta días, a partir del día 5 del presente.

Los aspirantes pueden presentar sus instancias en la Secretaría del Ayuntamiento de Bimenes.

## Mieres

La Comisión permanente del Ayuntamiento de Mieres acordó proveer por concurso la plaza de profesora en partos de aquel Municipio, con el sueldo anual de 500 pesetas, más el 30 por 100 de aumento transitorio.

Los aspirantes presentarán sus instancias en la Secretaría de este Ayuntamiento, en el plazo de diez días, a contar desde el día 5 del actual.

## Ibias

El día 20 del actual celebró sesión el Pleno de este Ayuntamiento para aprobar el presupuesto de 1924-25, pidiendo la palabra para actuar en aquella sesión el médico don Manuel Alvarez y el maestro don Benjamín Castaño, habiéndoseles negado por la presidencia, teniendo que aplazar su actuación para la sesión del día 25, ante la Comisión permanente.

El señor Alvarez combatió, con sólida argumentación, el proyecto de presupuesto, por no ajustarse a las necesidades del concejo y desatender las partidas de Sanidad e Instrucción pública.

El señor Castaño hizo atinadas observaciones sobre enseñanza primaria. Ambos fueron muy felicitados.

## Aller

El Ayuntamiento de Aller acordó la creación de una plaza de encargado del lavadero y Matadero de Moreda. En el término de quince días, a partir del 5 del corriente, pueden presentar los aspirantes sus instancias en la Secretaría de aquel Ayuntamiento.

## BANCO HISPANO DE EDIFICACION

DOMICILIO SOCIAL: ALCANTARA, 9 Y 11, y AYALA, 82, MADRID

Entidad Nacional Cooperativa de Crédito. Legalmente constituida y cumplidos todos los requisitos exigidos por las leyes vigentes.

Facilita a sus asociados capital para poder adquirir en propiedad una casa-habitación, pagándola en plazos mensuales equivalentes a la renta que esta produzca, pudiendo disponer también libremente del capital para dedicarlo a un asunto comercial o industrial, abonando tan sólo el interés del 2,10 por 100 al año.

Para informes y suscribirse de 10 a 13 en el Hotel Inglés de Oviedo.

# Vida religiosa

## VIGILIA DE PENTECOSTES

Mañana sábado, vigilia de Pentecostés, es día de ayuno y abstinencia. **O Honiego**

## PRIMERA COMUNION

Simpática resultó la fiesta de la primera Comunión, celebrada en la iglesia parroquial el domingo último.

A las nueve de la mañana tuvo lugar el acto, que resultó en extremo brillante.

El celoso párroco don Joaquín del Valle obsequió con chocolates a todos los niños, que este día se acercaron a recibir el pan de los Angeles.

Por la tarde les fué impuesta la medalla a las Hijas de María.

## Bustiello

Corresponde hoy la vigilia de Adoración Nocturna al turno sexto, Santo Domingo de Guzmán.

En Ujo, Bustiello y Caforana harán hoy su guardia mensual a Jesús Sacramentado los turnos de San Tarasio.

## Cangas de Tineo

### COMUNION GENERAL

La Ascensión del Señor ha dejado un recuerdo imperecedero en todos los fieles de esta católica villa.

La Comunión de los niños y la Comunión general ha sido uno de los actos de fe más solemnes que hemos presenciado y que debe servir de orgullo y satisfacción a nuestro ilustrado y cultísimo regente don Dotsiteo Méndez Neira, laborioso sacerdote e incansable apóstol de la doctrina de Jesús.

Nosotros quisiéramos con él repetir las palabras de Jesús: "Dejad que los niños se acerquen a mí", y lo mismo con aquellos padres, que encantados se sentían del solemnisimo momento de recibir sus hijos por vez primera el pan eucarístico.

La procesión magnífica y muy bien ordenada, lo mismo que toda la función religiosa.

Felicitemos a todos y lamentamos tan sólo no tener más espacio para enumerar los nombres de tantos y tan encantadores como bien ataviados angelitos, que tan satisfechos se encontraban.

## Barcia

En las cercanas parroquias de Barcia y Santiago se celebraron solemnes fiestas religiosas para festejar a la Virgen de las Flores.

El próximo domingo se celebrará en nuestra parroquia la Comunión pasual de los niños.

Por la tarde habrá procesión.

Sin clavos, ni cosidos

**Goldtite**

lo mismo en los climas calurosos que en los fríos, constituyen la mayor garantía para la comodidad y conservación del Calzado.

De venta en todos los buenos establecimientos de calzados.

Depositario para España y Portugal:

**IGNACIO B. DE QUIROS**

**OVIEDO**

Sindicato Agrícola de Póo

Actos con que celebrará la bendición de su bandera el día 13 de junio

A las diez de la mañana, misa solemne y sermón, a cargo de un elocuente orador sagrado. A las once, bendición de la bandera. A las dos de la tarde, bendición del ganado asegurado en la Mutua y distribución de los siguientes premios del Sindicato: Uno de 50 pesetas al socio que presente la mejor vaca de su pertenencia y de más pura raza. Otro de 25 al que presente el mejor ternero de cría. Otro de 25 al que presente la mejor ternera. Los premios serán adjudicados por un tratante de ganados y los socios tasadores de la Mutua.

A las cinco, gran acto de propaganda social-agraria en la bolera cubierta de Póo, al que están invitadas las autoridades del partido, los directivos de los Sindicatos Agrícolas y Sociedades ganaderas del concejo, así como también todos los labradores en general. En dicho acto hablarán los señores siguientes: Primero, don Félix Mesa, consiliario del Sindicato. Segundo, don Manuel Victorero, abogado y alcalde presidente del Ayuntamiento de Llanés. Tercero, don Florentino Carreño, secretario de la F. A. C. A. Cuarto, muy ilustrísimo señor don Maximiliano Arboleya, deán de la Catedral de Oviedo y director de la revista "Asturias Agraria". Quinto, resumen por el señor delegado gubernativo, teniente coronel don Enrique Pita Verde. Terminado el acto, las Directivas de los Sindicatos Agrícolas y Sociedades ganaderas, del concejo, dilucidarán cuestiones de gran importancia para los intereses del agricultor, en-

tre ellos: A) Conveniencias de una acción común de dichas Sociedades, para intensificar la producción agrícola y pecuaria, y para recabar la pronta provisión por el Municipio de las plazas de veterinarios que corresponden al concejo.—B) Necesidad de una colina inteligencia de dichas Sociedades en orden a los derechos que les concede el nuevo estatuto municipal y deberes que les señala. Póo, 1 de junio de 1924.

Asturias Agraria

Esta importante revista de cuestiones sociales, órgano de la Federación Asturiana Católico-Agraria, publica en su número del día primero el siguiente sumario: I.—El abandono de la muchedumbres: Dos apostolados, por M. Arboleya Martínez. II.—Hacia la organización de los agricultores: Como clase social, Con sus derechos ético-jurídicos, políticos

y económicos, por el padre Gabino de Olaso. III.—En la indispensable Acción Social Católica: Más sobre la misión del clero, por Luciano López y G. Jove. IV.—Sencillas notas apologéticas: La Asamblea de la Prensa Católica, por Alberto. V.—Labores del mes de Junio: Cultivos de huerta, por el Horticultor. VI.—Ante la próxima campaña de abonos: Vayamos preparándonos, por la Sección de Compras. VII.—Noticias: El Sr. Nuncio, Nuestra Asamblea, La Franquicia Postal, ¿El barón de la Linde?

A LAS SENORAS

Salón de peinado.—Ondulación permanente.—Lavados de cabeza.—Postizos.—Tinturas y productos de tocador. CARMEN MUÑIZ, Libertad, 4, entre-suelo, Avilés. Con larga práctica en Madrid, en la acreditada casa E. Castro.

Sección general de anuncios

ANEMICOS BEBED AGUA ARSENICAL DE  De venta: FARMACIA DONAPETRY

SANGRE

EL ROOB DEPURATIVO LAMBER, inmejorable reconstituyente, antisifítico y refrescante de la sangre, cura completa y radicalmente la sífilis y todas sus consecuencias. Impotencias, dolores de los huesos, adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas seminales, poluciones, espermatorrea, herpetismo, albuminuria, es-crófulas, linfatismo, linfoademonia, esterilidad, neurastenia, etc., etc.

URINARIAS

Los CONFITES LAMBER dan a las vías génito urinarias el estado normal, evitando el uso de las peligrosísimas candelillas, quitan y calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, los únicos que curan radicalmente las estrecheces uretrales, prostatitis, uretritis, cistitis, catarros de la vejiga, cálculos, incontinencia de orina, flujos blancos de las mujeres, blenorragia (gotamilitar), etc., etc.

Para correspondencia y consultas gratuitas también por cartas que se contestarán seguidamente y con reserva, dirigirse:

Medicamentos LÁMBER, calle de Claris, 56, BARCELONA

Depósito exclusivo y venta para Oviedo y provincia, señores Ramón Ceñal y Hnos. Droguería, Campomanes, 2.

CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta. SALMON AL NATURAL Preparados por los procedimientos más modernos LUANCO

BODEGA LEONESA Vinos legítimos Tierra León y de todas clases. Esta casa vende vinos puros de la región leonesa, garantizando su pureza. Especialidad en vino de marca embotellado. Calle Independencia, núm. 14.-Teléfono 10-52.-OVIEDO

Se desean agentes activos, solventes, en las principales poblaciones de Asturias.

URANIA



CAMPEON MUNDIAL DE RESISTENCIA

...la que al fin comprará usted Venta al contado y a plazos

Agencia exclusiva para Asturias:

Electra Mecnográfica Rúa, 11 - Oviedo - Telef. 942



# Dietario gijonés CARICATURA

LO QUE PIDE EL EMPRESARIO DEL JOVELLANOS

Don Alejandro Oria, empresario del Jovellanos, ha presentado un escrito al Ayuntamiento, en el que se dice que, a causa de la actual crisis teatral, y dada la poca capacidad del coliseo municipal, prevee que no le va a ser posible continuar el arriendo del mismo si no se procede a hacer en él obras de ampliación que permitan la instalación de localidades nuevas.

El citado señor añade que si el Ayuntamiento se decide a hacer las reformas que solicita, no tiene inconveniente en ampliar la fianza de doce mil pesetas, que actualmente tiene depositada, hasta veinticinco mil pesetas. Además, hecha la reforma, se avendría a ampliar a diez años el contrato de arriendo, por el que actualmente paga 30.026 pesetas anuales, y cuya concesión tiene por cuatro años.

La instancia pasó a informe de la Comisión municipal permanente.

### LA JUNTA DE CARCELES

Ayer, a las doce de la mañana, se reunió en el Ayuntamiento la Junta de cárceles del partido judicial, presidiendo el alcalde señor Zubillaga, y asistiendo representantes de los Ayuntamientos de Gijón y Carreño, señores Ayesta y Prendes.

En primer término leyóse el proyecto de presupuesto para el próximo ejercicio, que asciende a pesetas 80.000, acordándose suprimir de él la plaza de maestro de primera Enseñanza de la cárcel y la partida de material correspondiente a la escuela, todo lo cual asciende a 2.250 pesetas.

Se suprime asimismo la parte que paga el Ayuntamiento por mandadera y peluquero, importante 1.042,50 pesetas y las 6.000 pesetas destinadas a mejora de rancho que satisfacía el Ayuntamiento, a razón de 0,50 céntimos por preso y día.

Queda, pues, reducido el presupuesto a pesetas 20.707,50, y se acuerda rebajar al Ayuntamiento de su zupo del contingente carcelario 1.000 pesetas.

### PARA ESTA PLANTILLA DE POLICIA

Ha sido destinado de nuevo a la plantilla en ésta de la Policía gubernativa, el agente don Digno Fuentes.

### PRO SALUD PUBLICA

El inspector veterinario señor de la Puente, ha reconocido ayer en el establecimiento de ultramarinos de los señores Suárez y Nicieza, calle de San Bernardo, y a petición de los citados señores comerciantes, una partida de longaniza de Barcelona, resultando que trece kilos se hallaban en estado de fermentación, por lo que se ordenó su destrucción.

En la Pescadería fueron decomisados nuevos kilos de mubles y dos centollos, que no se hallaban en condiciones para el consumo.

En la carretera de Ceares se decomisó a la vecina de Caldones, Sabina González, una vasija de leche, por hallarse el recipiente deteriorado; dos a Olvido Ceñal, de la Collada, y una a Servando Montes, de Baldornón, por contener leche adulterada.

Fue multada la primera con cinco pesetas, y los otros dos con veinticinco por cada vasija.

### JAMONES DECOMISADOS

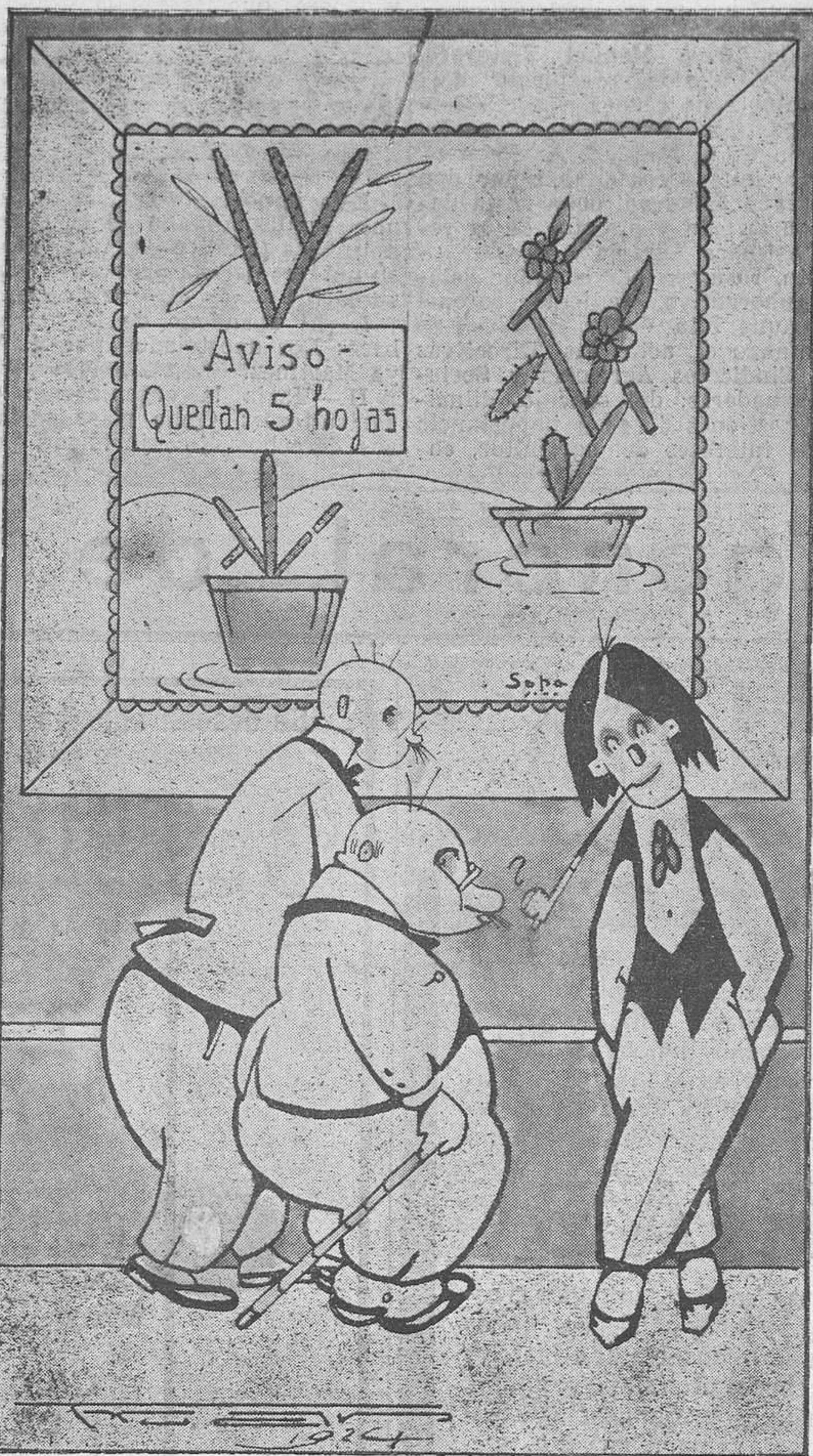
El inspector general de Arbitrios practicó ayer un registro en el domicilio del vecino del Llano de Arriba, don Baldomero García Rodríguez, y, a consecuencia del mismo, procedió al decomiso de 32 jamones con un peso total de 214 kilos, los cuales no presentaban precinto ni sello que acreditaran haber satisfecho los arbitrios municipales. En consecuencia, el alcalde impuso al citado vecino el pago del arbitrio natural más el triple de derechos en concepto de recargo, (importando en junto 467,36 pesetas).

Los jamones fueron encontrados en un almacén contiguo al domicilio del mencionado vecino.

### EL NUEVO CENSO ELECTORAL

Por la Alcaldía han sido convocados

(CHISTE PARA FUMADORES)



### EN LA EXPOSICION DE PINTURA

- Usted será el autor de este cuadro ¿verdad?
- Sí señor.
- ¿Cómo es que puso ese letrerito a la planta?
- ¿No ven ustedes que es bambú?

(Dibujo por Truán)

dos los alcaldes de barrio para que el sábado, 7 del actual, a las doce de la mañana, acudan a las Consistoriales, a fin de conocer el estado en que se encuentran los trabajos relacionados con la inscripción en el Censo electoral de este término, y en caso necesario adoptar las medidas convenientes para ver de ultimar tan importante servicio.

## Asturias en América

### CUADRO ARTISTICO

Vienen ensayando, con toda dedicación, los aficionados al arte, las obras que se pondrán en la velada que se realizará ese día en el local social, ya instalado el escenario. El entusiasmo de sus componentes es una garantía del éxito que alcanzará en esa ocasión.

### CENTRO ASTURIANO DE BUENOS AIRES CLASES DE ENSEÑANZA

La concurrencia de alumnos a las diversas clases que se vienen dictando en este Centro, por su cantidad y la regularidad que absorben en la asistencia, ponen de manifiesto el interés que han tomado y evidencian que su

implantación era una necesidad y un anhelo de muchos socios.

La atención que la Junta directiva presta a esta rama, a la que le dedica preferencia, viene a justificar los sanos propósitos que la mueven, y por ello solo se hace acreedora al aplauso de sus asociados.

### CENTRO ASTURIANO VILLAMIL (BUENOS AIRES) LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA

En posesión todos sus miembros de los respectivos cargos para que fueron designados en la última renovación habida, han iniciado sus tareas y trazado un vasto programa a realizar, tendiente a consumir la obra en que están empeñados, y a la cual puede decirse deben su existencia. Se trata de reforzar y arbitrar recurso con el fin de consumir su labor en favor del hospital-asilo de Vegadeo, para el que ya han contribuido con una respetable cantidad de dinero.

### DE TAMPA DE VERANEO A ESPAÑA

El conocido y muy respetable dueño del hotel El Pasaje, señor José Álvarez, embarcó para la Habana, en donde tomará pasaje para España en el vapor "Cristóbal Colón".

Al señor Álvarez acompaña su distinguida esposa y sus tres hijos, pro-

poniéndose pasar en la Península, particularmente en Gijón, los seis meses de verano, regresando después a ponerse nuevamente al frente de su acreditado hotel y restaurant de esta ciudad.

### HISTORIAS PINTORESCAS

## ¿Qué es la Tierra?

La verdad es que, en esta época de exámenes, se oye cada contestación a las preguntas de los examinadores, que tira de espaldas.

Y unas veces es la simplicidad de los examinados, otras la ignorancia, y muchas la frescura, lo que se pone de manifiesto.

Las dos primeras razones son más o menos tolerables y pasaderas. Después de todo, no es de todos el saberlo todo y el comprenderlo todo a la perfección. La tercera, la de la frescura en determinados niños, es un mal síntoma. ¿Puede esperarse algo de un fresco? Esperar, sí, se puede esperar algo, pero ese algo estará de acuerdo con su carácter.

Uno de esos niños frescos se presentó en una ocasión a examinarse de Geografía en el Instituto de Soria. A la puerta misma del salón de exámenes arrojó el cigarro que llevaba en la boca.

Llególe el turno, y se acercó refador ante el Tribunal examinador.

Uno de los profesores le preguntó:

—Dígame usted: ¿Qué es la Tierra?

Y el mozalbete, con la mayor de las frescuras, contestó en seguida:

—Pues, una porquería, que se mete por los ojos.

La indignación del público y del Tribunal examinador no tuvo límites. Si se descuida sala del salón a puntapiés.

L.

## Líneas cortas

### Preguntas y respuestas

*Lo que usted ha contado, querido Roque, relativo al divorcio, ¡es el disloque de las familias! Pobres hijos!, es cierto; ¿quién pensaría que tal cosa ocurriera donde el progreso da tan claras señales de crecimiento? —¡Eso es lo malo, que, a veces, caminamos equivocados...! No progresa, mi amigo, quien sólo piensa en el gusto y regalo de la materia; alma tenemos y es muy...*

—Sí, necesario

*pensar en ello. —No tiene vuelta de hoja, pero es lo grave que en los pueblos muy ricos suele olvidarse, como se ve, la parte noble y digna de nuestro ser, que ha de regir al cuerpo para que el hombre viva, como es debido. —Estoy conforme; en vida honrada ni sobra la materia ni sobra el alma. Para los matrimonios tan inestables son huérfanos los hijos de padre y madre. Esas criaturas ¿quién las socorre, atiende cuida y educa? —Lo ignoro, por completo; será el Estado quien acoja a los niños abandonados, siendo de ellos niñera, ama de cría, y, al fin, maestro.*

Roque PEREZ